

Optelec

Compact Touch HD

User Manual

Gebruikershandleiding

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Bedienungsanleitung



Optelec

The Compact Touch HD will be helpful for low vision and blind people in reading.

WEEE Notice

The directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.

The purpose of this Directive is, as a first priority, the prevention of WEEE, and in addition, to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will allow us to help conserve natural resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure safety of human health and the environment. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local city centre, household waste disposal service, shop from where you purchased the equipment, or manufacturer of the equipment.

RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

European Union Notice

Products with CE marking comply with the R&TTE Directive (99/5/EC), the EMC Directive (89/336/EEC), and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Commission of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following international standards:

IEC 60950-1 2004;

IEC 55022

IEC 55024 (IEC61000-4-2 excluded)

FCC

FCC part 15 Class B

Compact Touch HD

User Manual

Version 1.2

© 2013 Optelec, the Netherlands

All rights reserved



Optelec

P.O. Box 399

2990 AJ Barendrecht

The Netherlands

Phone: +31 (0)88 678 34 44

E-mail: info@optelec.nl

Internet: www.optelec.com

Contents

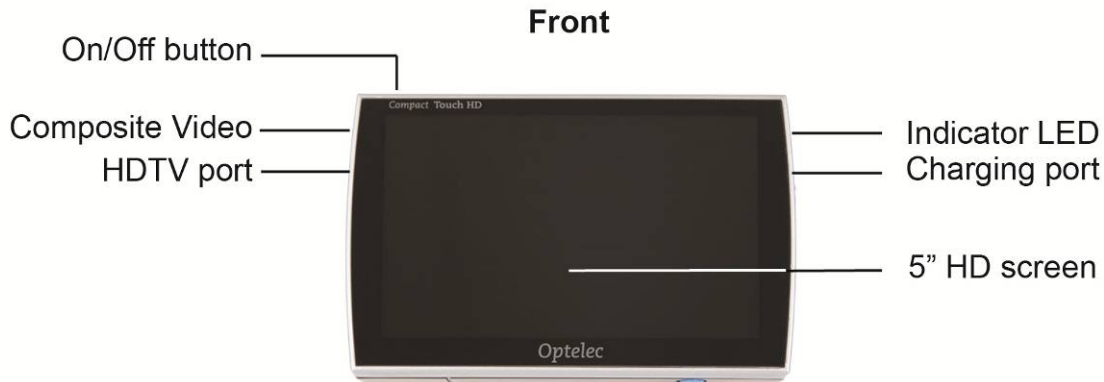
1.	Introduction.....	6
2.	General description Compact Touch HD.....	6
3.	Intended use	7
4.	Safety and Maintenance.....	8
5.	Installing the Compact Touch HD	9
6.	Instructions for charging	10
7.	Battery handle maintenance.....	11
8.	Folding handle	12
9.	Focusing the Compact Touch HD	12
10.	Far View function.....	13
11.	Switching the Compact Touch HD on or off.....	13
12.	Switching the LED on/off	13
13.	Display modes	14
14.	Zooming	15
15.	Freeze function	16
16.	Magnetic lines.....	17
17.	Compact Touch HD menu.....	18
	Sound, brightness and reading lines	18
	Sound icon	19
	Brightness icon.....	19

Reading lines	20
18. Display modes and battery	21
Battery icon	22
Display mode icon	23
19. Picture output	24
20. Writing with the Compact Touch HD	25
21. Troubleshooting	26
22. Warnings	28
23. Discarding the Compact Touch HD or battery	28
24. Warranty regulations	28
25. Regulations	29
Appendix A: Safety	30
Appendix B: Specifications	31
Optelec offices worldwide	153

1. Introduction

Congratulations with the purchase of your Compact Touch HD! In this manual you will find a detailed description of all the functions of the Compact Touch HD. Read this manual carefully before you start using the Compact Touch HD. If you still have any questions after reading this manual, please contact your supplier.

2. General description Compact Touch HD



Back



3. Intended use

This device is solely used for displaying enlarged representations of text, photographic material and objects. When the Compact Touch HD is used for any purpose other than the intended use, the CE regulation will not apply.

Caution: do not, under any circumstances, perform maintenance or repairs on the device; always ask a manufacturer approved technician to do this. Warranty will be voided if the Compact Touch HD is attempted to be repaired by anyone other than a technician approved by the manufacturer.

4. Safety and Maintenance

Before use, be sure to comply to with the following safety and maintenance instructions:

- Protect the device and its batteries from moisture, rain, sand or extreme temperatures like radiators or direct sunlight.
- Do not use cleaning products that contain alcohol, methylated spirits, ammonia or abrasives. These can damage the device or its touch screen.
- Only use accessories that the manufacturer supplies you with, or approves of.
- Never throw batteries into a fire. Batteries and chargers that are defect are considered chemical waste. They therefore need to be disposed of at a refuse/recycling centre of your choice.
- Note that the use of a screen protector might influence the functioning of the touch screen.

5. Installing the Compact Touch HD

Connect the battery handle of the Compact Touch HD by sliding it onto the connector until you hear it clicking into place. This battery handle also functions as the Compact Touch HD's handle.



To replace the battery handle push the 2 blue battery release buttons on the side of the battery handle, and slide on the replacement battery handle.

Charge the battery handle completely before using the Compact Touch HD. Please read the charging instructions carefully.

6. Instructions for charging

Put the adaptor in the wall socket and connect its plug to the charging adaptor port of the Compact Touch HD.

LED burning constantly	batteries are being charged
LED off	batteries are fully charged
LED blinking	error / batteries are defect

Charge the batteries in a well ventilated environment. Remove the Compact Touch HD from its carrying case when charging. Don't place it in direct sunlight or near a radiator whilst charging.

When the battery is empty, the Compact Touch HD will switch itself off. You will hear a high pitched tone that fades away.

7. Battery handle maintenance

- Remove the battery handle from the Compact Touch HD if you do not intend to use it for an extended period of time. This will improve the longevity of the battery handle.
- Batteries are sensitive to overcharging. It is recommended to only charge the battery handle when it is completely drained.
- Chargeable Lithium-Ion batteries have an auto discharge that strongly depends on the temperature of the environment (e.g. never leave the battery handle in a car that is parked in direct sunlight).
- New Lithium-Ion batteries must be charged several times before reaching their nominal capacity.
- Charge Lithium-Ion batteries at least once every 6 months.
- The average lifespan of the battery handle is usually 300 charging cycles, but this depends on the use. Total capacity will slowly decrease after multiple charging cycles.

8. Folding handle

The Compact Touch HD comes with a replaceable foldable handle with a built-in battery. This handle can be used in several positions.

When the handle is extended, you can use the Compact Touch HD as a magnifier. The closer you get to the object, the bigger the magnification will be. You can also hold the Compact Touch HD up to see distant objects as the Compact Touch HD can focus from 5cm to infinity.

It is also possible to use the Compact Touch HD with the handle folded in. You can easily set the device on the table and it will automatically stand at an angle. The magnification will then be about 8x. This is easier when you want some stability during the reading of texts.

9. Focusing the Compact Touch HD

The Compact Touch HD uses a push-to-focus method to focus the image on the screen. Simply touch the screen on the section where you want the Compact Touch HD to focus; the camera will focus on that area.

10. Far View function

The camera of the Compact Touch HD can focus on objects from 5 cm. distance to infinity. Just hold the device up to view the object. Remember to touch the screen in order to focus the camera on the object you are viewing.

11. Switching the Compact Touch HD on or off

To switch the Compact Touch HD on, press the ON/OFF button once. You will hear a scaled sound increasing in pitch.

To switch the Compact Touch HD off, press the ON/OFF button for 3 seconds. You will hear a scaled sound decreasing in pitch.

When you have the Compact Touch HD switched on, and it doesn't detect any movement on the screen, it will switch itself off after 3 minutes. A two-pitched signal will be heard.

12. Switching the LED on/off

By touching the centre of the screen for 1 second you can switch off the LED at the back of the Compact Touch HD. You will hear a beeping sound indicating that the LED is switched off.

Touch the centre of the screen again for 1 second to turn the LED back on. Another beeping sound will be heard.

13. Display modes

By swiping from the top to the bottom of the screen, or vice versa you can cycle through multiple colour modes.



or



14. Zooming

To alter the magnification you slide your finger up/down on the left or right hand side of the touch screen.



Zooming icon

To zoom in slide your finger upwards on the zooming icon, to zoom out, slide downwards on the zooming icon. The magnification range of the Compact Touch HD ranges from 2x to a 20x magnification.

15. Freeze function

By shortly pressing the ON/OFF button you can freeze the image on the Compact Touch HD's display. Press the button again to revert to the regular viewing mode.

When the image is frozen, the lighting will be dimmed to save battery capacity.



When the image is frozen, you can use 1 finger to pan through the frozen image. All functions of the Compact Touch HD can still be used while the image is frozen.

16. Magnetic lines

On the bottom side of the handle, there is a magnetic area that can be used with the magnetic sheet.

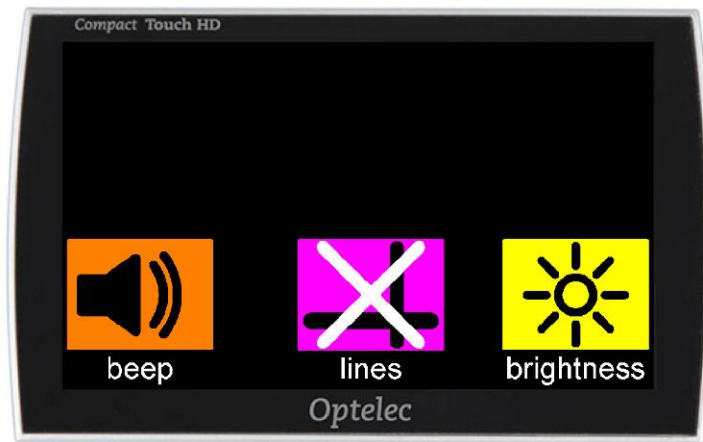
Slide the sheet underneath the text you want to read. Now place the Compact Touch HD on the text and slide it across the magnetic sheet. The ridges in the magnetic sheet will guide the Compact Touch HD along the lines; making it easier to keep the Compact Touch HD straight while reading.



17. Compact Touch HD menu

Sound, brightness and reading lines

Use 1 finger to touch the bottom section of the screen for 2 seconds to generate the sound menu, brightness menu and the reading line option in the bottom half of the screen. These settings will be saved when the Compact Touch HD is switched off.



Sound icon

With this icon you can switch the sound on or off.



sound on



sound off

Brightness icon

With this icon you can set the brightness of the screen. There are 5 different intensity settings.



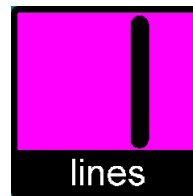
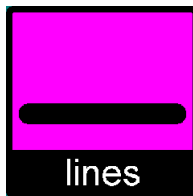
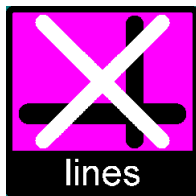
least brightness



most brightness

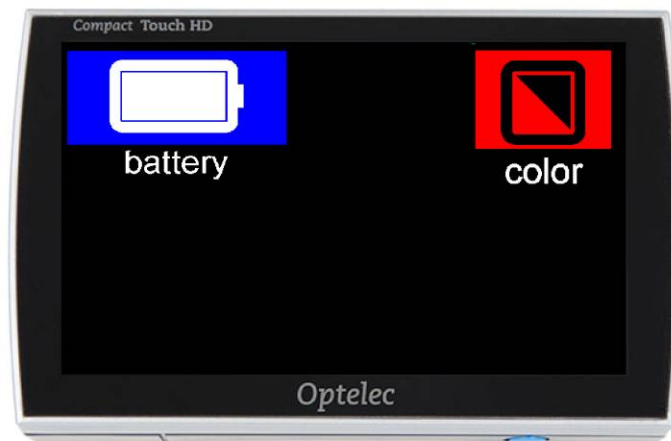
Reading lines

By tapping this icon you can generate a horizontal or vertical reading line on the screen.



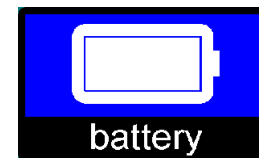
18. Display modes and battery

Use 1 finger to touch the top section of the screen for 2 seconds to generate the battery and display mode menu in the top half of the screen.



Battery icon

This icon indicates the remaining battery life. There are 5 different icons to indicate this.



battery empty



battery full



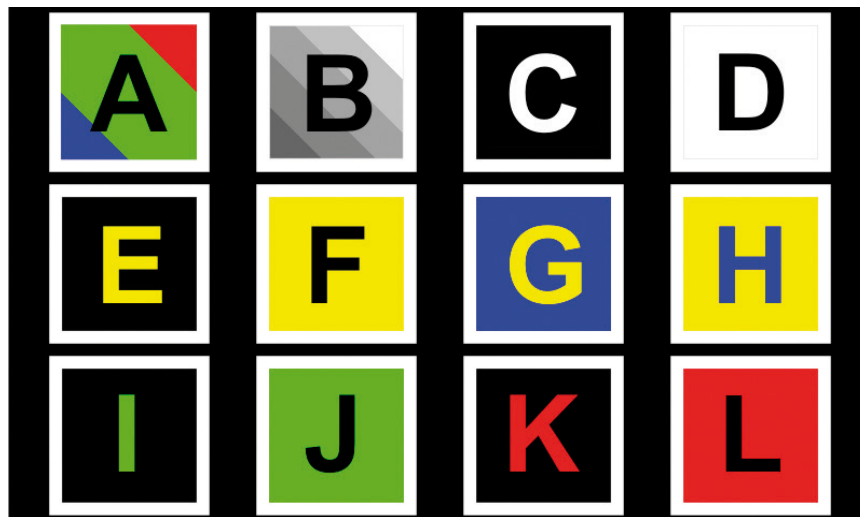
When the battery is charging, the menu will display the charging icon.



When the adaptor is connected, but the battery is not connected, this icon will appear.

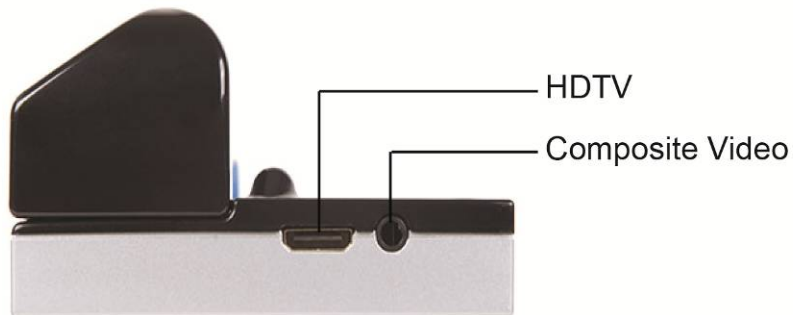
Display mode icon

By touching the display mode icon, an overview of all available display modes will appear. You can easily select which display mode you want to use.



19. Picture output

The Compact Touch HD can output the picture to an external display. Do this simply by connecting the appropriate cable to the HDTV port or the Composite Video port. Be sure to connect the Compact Touch HD to an earthed TV for the best results.



20. Writing with the Compact Touch HD

Fold the handle inwards and place it on the paper you want to sign.



21. Troubleshooting

If the following table does not offer a solution to your problem, please contact your distributor.

If there is no picture or a dark or blurry image:

- Switch the Compact Touch HD on.
 - Image is frozen, shortly press the ON/OFF button once.
 - Switch the viewing mode to colour.
-

If the Compact Touch HD cannot be switched on:

- Press the ON/OFF button to switch the Compact Touch HD on.
 - Charge the battery handle.
 - Reinsert or replace the battery handle.
-

If the Compact Touch HD switches itself off within minutes, sounding a dual-pitched tone:

- The Compact Touch HD switches itself off if it does not detect movement on the screen for 3 minutes.

If the Compact Touch HD switches itself off within minutes with a single high pitched tone that fades away:

- Charge the battery handle
- Replace the battery handle with a new battery handle

22. Warnings



This icon indicates that users with pacemakers should take care with the magnetic area of the handle on the Compact Touch HD as this might, depending on your pacemaker, interfere with the pacemaker. Please contact your surgeon to inform yourself on the effects of magnets with your pacemaker.

23. Discarding the Compact Touch HD or battery

This symbol of the crossed out wheelie bin indicates that the product must not be disposed of with your other household waste. Check local regulations for proper disposal of electronic products.

24. Warranty regulations

This device is subject to the warranty regulations of your supplier. For further information regarding these regulations, please contact your supplier.

25. Regulations

Products with CE marking comply with EMC Directive (2004/108/EC), and the Low Voltage Directive (2006/95/EC) issued by the Commission of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following standards:

EMC: EN 55022; EN 55024

FCC: part 15 Class B

Safety: EN 60950

Appendix A: Safety

- Handle the Compact Touch HD with care. Rough handling will damage internal components.
- Contact your Optelec distributor to service this equipment if necessary.
- **Do not open or remove any parts** of the Compact Touch HD as it will void the warranty.
- Do not try to remove the battery.
- Do not expose the Compact Touch HD to excessive heat or direct sunlight to avoid the risk of fire.
- Do not use the Compact Touch HD near inadequately shielded medical devices.
- To avoid risk of electrical damage, keep your Compact Touch HD away from fluids and chemicals.
- Always unplug the Compact Touch HD before cleaning. Use a soft cloth to clean the exterior. Do not use cleaning agents or abrasive materials as they will damage your unit.

Use of the Compact Touch HD other than described in this manual will exclude it from warranty conditions.

Appendix B: Specifications

Main specification

Measurements	131 × 75 × 32 mm (l × w × h)
Weight	300 grams (including battery)

Display

TFT diagonal	5.0"
Other specifications	High Brightness Touch technology

Camera

Minimum magnification	2×
Maximum magnification	20×
Focus	5cm - infinity

Power supply

Battery system	Interchangeable (inside battery handle) Lithium-Ion 4000mAh
Adaptor	5VDC/1.8A

Conditions of use

Temperature	+5°C till +35°C / 50°F till 95°F
Air humidity	<70% (no condensation)

Time of use and charging time

Time of use	Up to 3 hours
Charging time	approx. 5 hours

Package contents

Compact Touch HD
Battery handle (4000mAh)
Charging adapter
Travel pouch
Magnetic sheet
User manual
HDTV cable
SDTV cable
Cleaning cloth



This device bears the CE and FCC approval mark.

Compact Touch HD

Gebruikershandleiding

Versie 1.2

© 2013 Optelec, Nederland

Alle rechten voorbehouden



Optelec

Postbus 399

2990 AJ Barendrecht

Nederland

Tel: +31 (0)88 678 35 55

E-mail: info@optelec.nl

Internet: www.optelec.nl

Inhoud

1.	Introductie	36
2.	Algemene beschrijving Compact Touch HD	36
3.	Bedoeld gebruik.....	37
4.	Veiligheid en onderhoud.....	38
5.	Installeren van de Compact Touch HD	39
6.	Laadinstructies	40
7.	Onderhoud batterijhandvat.....	41
8.	Handvat	42
9.	De Compact Touch HD focussen	42
10.	Far View-functie	43
11.	De Compact Touch HD in- of uitschakelen	43
12.	LED verlichting aan- of uitschakelen	43
13.	Beeldweergave.....	44
14.	Vergroten en verkleinen.....	45
15.	Freeze functie	46
16.	Magnetic lines	47
17.	Compact Touch HD menu.....	48
	Geluid, helderheid en leeslijnen	48
	Geluidsicoon	49
	Helderheidsicoon	49

Leeslijnen	50
18. Beeldweergave en batterij	51
Batterij icoon	52
Beeldweergave-icoon	53
19. TV-uitgang	54
20. Schrijven met de Compact Touch HD	55
21. Problemen oplossen	56
22. Waarschuwingen	58
23. De Compact Touch HD of batterij weggooien	58
24. Garantiebepalingen	58
25. Richtlijnen	59
Bijlage A: Veiligheid.....	60
Bijlage B: Specificaties.....	61
Optelec kantoren wereldwijd	153

1. Introductie

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Compact Touch HD! In deze handleiding vindt u een uitgebreide beschrijving van de functionaliteiten van de Compact Touch HD. Indien u nog vragen heeft na het lezen van deze handleiding, neem gerust contact op met uw leverancier.

2. Algemene beschrijving Compact Touch HD



Achterkant



3. Bedoeld gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het vergrotend weergeven van tekst, fotomateriaal en objecten. Bij wijziging van het gebruiksdoel vervalt de geldigheid van de CE-markering.

Let op: maak in geen geval het apparaat zelf open. Laat dit altijd doen door de fabrikant of door een door de fabrikant goedgekeurde reparateur. Indien u het apparaat zelf tracht te repareren, vervalt de garantie.

4. Veiligheid en onderhoud

Neem voor gebruik de volgende veiligheids- en onderhouds-instructies in acht:

- Stel het apparaat en de batterijen niet bloot aan vocht, regen, zand of extreme temperaturen zoals verwarmingen of direct zonlicht.
- Gebruik geen schoonmaakproducten die alcohol, aceton, ammoniak of schuurmiddelen bevatten. Deze kunnen het apparaat of het touch scherm beschadigen.
- Gebruik alleen accessoires die de fabrikant aanlevert of goedkeurt.
- Gooi de batterij nooit in het vuur. Defecte batterijen en laders worden als chemisch afval beschouwd en moeten met het klein chemisch afval worden weggegooid.
- Let op dat het gebruik van een screen protector het functioneren van het touch scherm kan beïnvloeden.

5. Installeren van de Compact Touch HD

Sluit het batterijhandvat van de Compact Touch HD door het in de aansluiting te schuiven totdat het handvat vastklikt. Het batterijhandvat kan vervolgens als normaal handvat gebruikt worden.



Om het batterijhandvat te vervangen, druk de 2 blauwe ontgrendel-knoppen in op de zijkanten van het batterijhandvat, en schuif het handvat van het apparaat af.

Laad het batterijhandvat volledig op voordat u de Compact Touch HD in gebruik neemt. Lees de laadinstructies goed door.

6. Laadinstructies

Sluit de adapter aan op het stopcontact en sluit de plug aan op de adapteringang op de Compact Touch HD.

LED brandt constant	batterij wordt opgeladen
LED uit	batterij is vol
LED knippert	fout / batterij is defect

Laad de batterij op in een geventileerde ruimte. Haal de Compact Touch HD uit het draagtasje tijdens het laadproces. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of bij een verwarming tijdens het laden.

Wanneer de batterij leeg is zal de Compact Touch HD zichzelf uitschakelen. U hoort dan een hoge toon die wegzakt.

7. Onderhoud batterijhandvat

- Koppel het batterijhandvat los van de Compact Touch HD wanneer u het apparaat geruime tijd niet gaat gebruiken. Dit zal de levensduur van het batterijhandvat bevorderen.
- Batterijen zijn gevoelig voor overladen. Het is aan te raden om het batterijhandvat alleen op te laden wanneer deze volledig leeg is.
- Oplaadbare Litium-Ion batterijen hebben een zelfontlading die sterk afhankelijk is van de omgevingstemperatuur (bijv. laat uw batterijhandvat niet liggen in een auto die geparkeerd staat in de zon).
- Nieuwe Litium-Ion batterijen moeten meerdere keren opgeladen worden voordat ze hun nominale capaciteit bereiken.
- Laad Lithium-Ion batterijen minstens 1 keer per 6 maanden op.
- De gemiddelde levensduur van een batterijhandvat is gemiddeld 300 laadcyclussen, maar dit hangt af van het gebruik. De totale capaciteit zal langzaam afnemen na meerdere laadcyclussen.

8. Handvat

De Compact Touch HD wordt geleverd met een vervangbaar handvat inclusief een ingebouwde batterij. Dit handvat kan in meerdere posities gebruikt worden.

Wanneer het handvat uitgeklappt is kunt u de Compact Touch HD als vergrootglas gebruiken. Houd het apparaat dichterbij het object om een grotere vergroting te krijgen. U kunt de Compact Touch HD ook omhoog houden om objecten ver weg te bekijken. De Compact Touch HD kan namelijk van 5 cm tot oneindigheid scherpstellen.

Het is ook mogelijk om de Compact Touch HD te gebruiken met het handvat ingeklapt. U kunt het apparaat dan eenvoudig op tafel plaatsen waarbij hij automatisch in een hoek staat. De vergroting zal dan ongeveer 8x zijn.

Dit is handig wanneer u meer stabiliteit wenst tijdens het lezen.

9. De Compact Touch HD focussen

De Compact Touch HD gebruikt een *push-to-focus* methode om het beeld scherp te stellen. Raak het scherm aan op de plek die u scherpgesteld wilt hebben; de camera zal op dat gedeelte scherpstellen.

10. Far View-functie

De camera van de Compact Touch HD kan focussen op objecten vanaf 5 cm afstand tot oneindigheid. Houd het apparaat omhoog om het object te bekijken. Denk er aan het scherm aan te raken om de camera te focussen op het object dat u aan het bekijken bent.

11. De Compact Touch HD in- of uitschakelen

Om de Compact Touch HD aan te zetten, drukt u éénmalig op de AAN/UIT-knop. U hoort een geluid dat in hoogte toeneemt.

Om de Compact Touch HD uit te zetten, houdt u de AAN/UIT-knop ingedrukt gedurende 3 seconden. U hoort een hoge toon die wegvaagt.

Wanneer de Compact Touch HD aanstaat en het geen beweging detecteert op het scherm, zal het zichzelf uitschakelen na 3 minuten. U hoort dan een tweetonig geluid.

12. LED verlichting aan- of uitschakelen

Door het midden van het scherm 1 seconde aan te raken kunt u de LED op de achterkant van de Compact Touch HD uitschakelen; u hoort een piepje dat aangeeft wanneer de LED uitstaat. Raak het midden van het scherm nogmaals 1 seconde aan om de LED weer aan te zetten. U hoort wederom een piepje.

13. Beeldweergave

Door van boven naar beneden op het scherm te vegen, of vice versa, kunt u verschillende leesstanden en fotostanden gebruiken.



of



14. Vergroten en verkleinen

Om de vergroting te veranderen, veeg met uw vinger naar boven of beneden op de linker of rechter uiteinden van het scherm.



Zoom-icoon

Voor het vergroten van het beeld, veeg met uw vinger naar boven op het zoom-icoon, en om te verkleinen veegt u naar beneden op het icoontje. De Compact Touch HD kan van 2x tot 20x vergroten.

15. Freeze functie

Door kortstondig op de AAN/UIT-knop te drukken, kunt u het beeld bevroren. Druk nogmaals op de knop om naar de normale gebruiksstand terug te keren.

Gedurende dat het beeld bevroren is zal de verlichting gedimd worden om stroom te besparen.



Wanneer het beeld bevroren is kunt u 1 vinger gebruiken om het bevroren beeld te bewegen. Alle functies van de Compact Touch HD kunnen nog steeds gebruikt worden bij het bevroren beeld.

16. Magnetic lines

Op de onderkant van het handvat zit een magnetisch gedeelte dat gebruikt kan worden met het bijgeleverde magnetische vel.

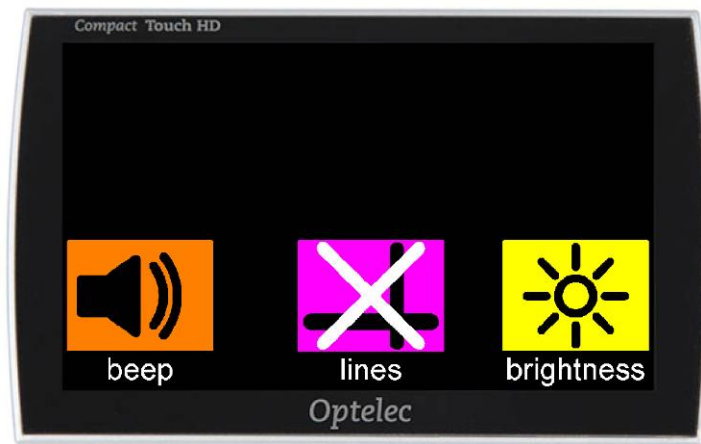
Plaats het vel onder de tekst die u wilt lezen. Plaats nu de Compact Touch HD op de tekst en beweeg het apparaat over het magnetische vel. De ribbels in het magnetische vel zullen de Compact Touch HD langs de regels laten glijden waardoor het makkelijker wordt om de Compact Touch HD recht te houden tijdens het lezen.



17. Compact Touch HD menu

Geluid, helderheid en leeslijnen

Door met 1 vinger het onderste gedeelte van het scherm 2 seconden aan te raken krijgt u het menu voor geluid, helderheid en leeslijnen te zien onder in het scherm. De instellingen in dit menu worden opgeslagen wanneer u de Compact Tuch HD uitschakelt.



Geluidsicoon

Met dit icoon kunt u het geluid in- of uitschakelen.



geluid aan



geluid uit

Helderheidsicoon

Met dit icoon kunt u de helderheid van het scherm instellen. Er zijn 5 verschillende helderheidsinstellingen:



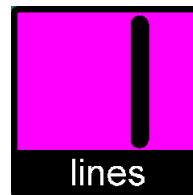
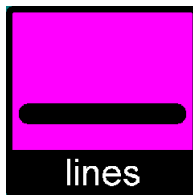
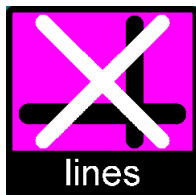
minste helderheid



meeste helderheid

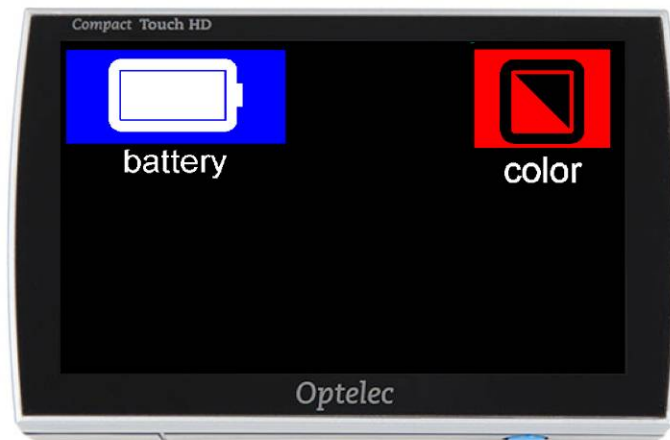
Leeslijnen

Met dit icoon kunt u een horizontale of verticale leeslijn genereren op het scherm of deze uitzetten.



18. Beeldweergave en batterij

Door met 1 vinger het bovenste gedeelte van het scherm 2 seconden aan te raken krijgt u het menu voor beeldweergave en de batterij te zien boven in het scherm.



Batterij icoon

Dit icoon laat de resterende batterijcapaciteit zien. Er zijn 5 verschillende standen hiervoor.



batterij leeg



batterij vol



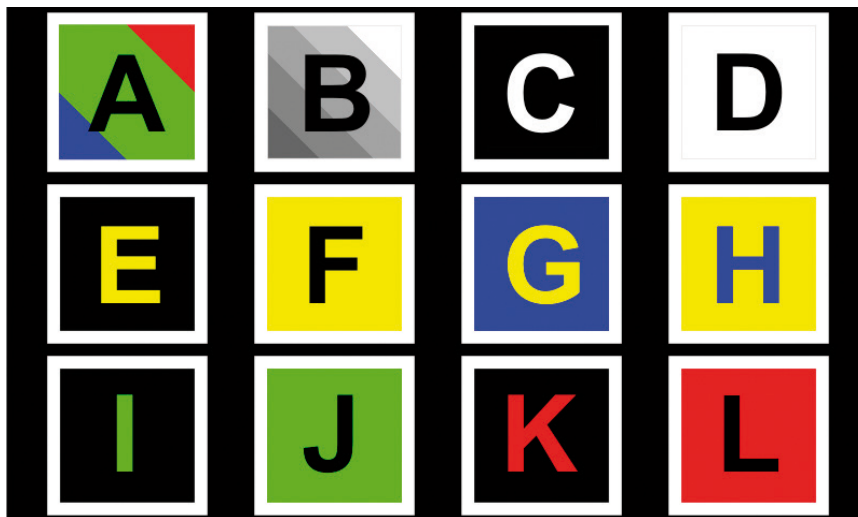
Wanneer de batterij aan het laden is, zal het laadicoon van de batterij zichtbaar zijn.



Wanneer de adapter is aangesloten, maar de batterij is niet aangesloten zal dit icoon worden weergegeven.

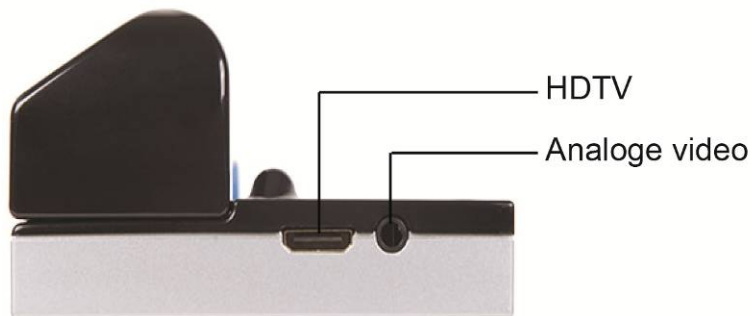
Beeldweergave-icoon

Door het beeldweergave-icoon aan te raken zult u een overzicht zien van alle beschikbare beeldweergaves. U kunt eenvoudig selecteren welke weergave u wilt gebruiken.



19. TV-uitgang

De Compact Touch HD kan het beeld weergeven op een externe monitor. Sluit hiervoor de geschikte kabel aan op de HDTV- of analoge video connector. Zorg ervoor dat de Compact Touch HD op een geaarde monitor is aangesloten voor het beste resultaat.



20. Schrijven met de Compact Touch HD

Klap het handvat in en plaats de Compact Touch HD op het document dat u wilt ondertekenen.



21. Problemen oplossen

Mocht de volgende tabel geen oplossing bieden voor uw probleem, neem contact op met uw leverancier.

De Compact Touch HD heeft geen, donker of wazig beeld:

- Zet de Compact Touch HD aan.
 - Beeld is bevroren, druk kortstondig op de AAN/UIT-knop.
 - Gebruik een kleurenstand.
-

De Compact Touch HD kan niet aangezet worden:

- Druk op de AAN/UIT-knop om de Compact Touch HD aan te zetten.
- Laad het batterijhandvat op.
- Vervang het batterijhandvat of sluit deze opnieuw aan.

De Compact Touch HD schakelt zichzelf uit binnen enkele minuten. Er klinkt een tweetonig geluid.

- De Compact Touch HD schakelt zichzelf uit indien deze geen beweging op het scherm detecteert gedurende 3 minuten.
-

De Compact Touch HD schakelt zichzelf uit binnen enkele minuten. Er klinkt een hoge toon die wegvaagt.

- Laad het batterijhandvat op.
- Vervang het batterijhandvat met een nieuw batterijhandvat

22. Waarschuwingen



Dit icoon geeft aan dat gebruikers met pacemakers op moeten letten met het magnetische gedeelte op het handvat van de Compact Touch HD aangezien dit wellicht, afhankelijk van uw pacemaker, de werking van de pacemaker kan beïnvloeden. Neem contact op met uw chirurg om uzelf te informeren over het effect van magneten op uw pacemaker.

23. De Compact Touch HD of batterij weggooien

Dit symbool van de gekruiste afvalbak geeft aan dat het product niet weggegooid mag worden met het huisvuil. Vraag bij uw gemeente na voor de regels omtrent het weggooien van elektronische producten.

24. Garantiebepalingen

Dit product valt onder de garantiebepalingen van uw leverancier. Voor meer informatie over deze bepalingen, neem contact op met uw leverancier.

25. Richtlijnen

Producten met CE-markering voldoen aan de EMC Directive (2004/108/EC) en de Low Voltage Directive (2006/95/EC) afgegeven door de Commissie van de Europese Community

Nakoming van deze richtlijnen impliceert overeenstemming met de volgende richtlijnen:

EMC: EN 55022; EN 55024

FCC: part 15 Class B

Safety: EN 60950

Bijlage A: Veiligheid

- Behandel de Compact Touch HD met zorg. Onzorgvuldige behandeling leidt tot beschadiging van onderdelen.
- Neem contact op met uw leverancier indien serviceonderhoud nodig is.
- De Compact Touch HD niet openen of onderdelen verwijderen, hiermee vervalt de garantie.
- Probeer de batterij niet te verwijderen.
- Stel de Compact Touch HD niet bloot aan overmatige hitte of direct zonlicht om het risico van brand te voorkomen.
- Gebruik de Compact Touch HD niet in de buurt van onvoldoende afgeschermd medische hulpmiddelen.
- Om elektrische schade te voorkomen, houd de Compact Touch HD uit de buurt van vloeistoffen en chemicaliën.
- Haal altijd de stekker uit de Compact Touch HD voor het schoonmaken. Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant te reinigen. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schurende materialen. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat.

Gebruik van de Compact Touch HD anders dan beschreven in deze handleiding, valt buiten de garantievoorwaarden.

Bijlage B: Specificaties

Hoofdspecificatie

Afmetingen	131 × 75 × 32 mm (l × b × h)
Gewicht	300 gram (inclusief batterij)

Display

TFT diagonaal	5.0"
Overige specificaties	Hoge helderheid Touch technologie

Camera

Minimum vergroting	2×
Maximum vergroting	20×
Focus	5cm - oneindigheid

Stroomtoevoer

Batterijsysteem	Verwisselbaar (in het batterijhandvat) Lithium-Ion 4000mAh
Adapter	5VDC/1.8A

Gebruiksomstandigheden

Temperatuur	+5°C tot +35°C / 50°F tot 95°F
Luchtvochtigheid	<70% (geen condensatie)

Gebruikstijd en laadtijd

Gebruikstijd	Tot 3 uur
Laadtijd	Gemiddeld 5 uur

Inhoud verpakking

Compact Touch HD
Batterijhandvat (4000mAh)
Laadadapter
Reistasje
Magnetisch vel
Gebruiksaanwijzing
HDTV kabel
SDTV kabel
Schoonmaakdoekje



Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen en standaarden van CE en FCC.

Compact Touch HD

Manuel d'utilisation

Version 1.2

© 2013 - Optelec, les Pays-Bas

Tous droits réservés



Optelec

C.P. 399

2990 AJ Barendrecht

Les Pays-Bas

Tél.: +31 (0)88 678 34 44

Courriel: info@optelec.nl

Internet: www.optelec.com

Table des matières

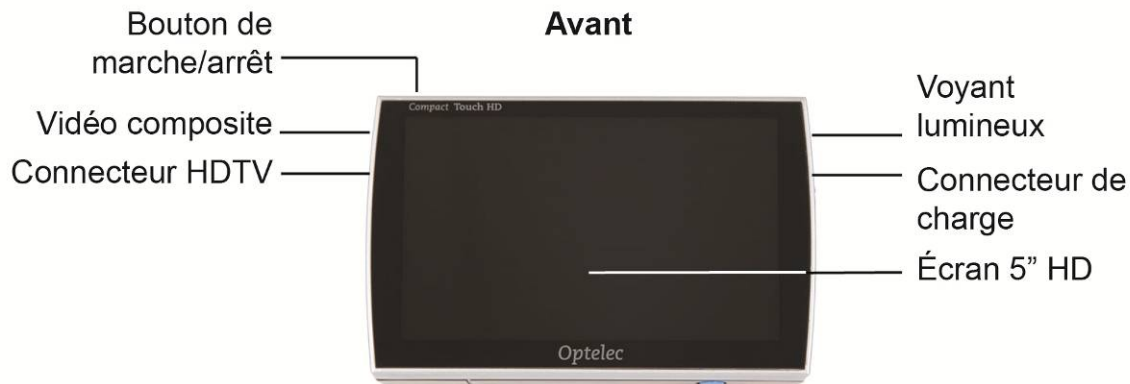
1.	Introduction.....	66
2.	Description générale du Compact Touch HD.....	66
3.	Utilisation prévue.....	67
4.	Sécurité et entretien	68
5.	Installation du Compact Touch HD	69
6.	Instructions de mise en charge	70
7.	Entretien de la poignée d'alimentation	71
8.	Poignée repliable	72
9.	Mise au point du Compact Touch HD	72
10.	Fonction de Vue éloignée	73
11.	Allumer ou éteindre le Compact Touch HD	73
12.	LED	73
13.	Modes d'affichage	74
14.	Zoom.....	75
15.	Fonction d'arrêt sur image.....	76
16.	Lignes magnétiques	77
17.	Menu du Compact Touch HD.....	78
	Son, luminosité et lignes de lecture.....	78
	Icône de son.....	79
	Icône de luminosité	79

Lignes de lecture	80
18. Vue d'ensemble des modes d'affichage	81
Icône de batterie	82
Icône de mode d'affichage	83
19. Sortie vidéo	84
20. Écrire avec le Compact Touch HD	85
21. Dépannage	86
22. Avertissements	88
23. Mise au rebut du Compact Touch HD ou de la batterie.....	88
24. Conditions de la garantie.....	88
25. Réglementation.....	89
Annexe A: Mesures de sécurité et d'entretien	90
Annexe B: Caractéristiques	91
Optelec dans le monde.....	153

1. Introduction

Félicitations pour l'achat de votre Compact Touch HD! Vous trouverez dans ce mode d'emploi une description détaillée de toutes les fonctions du Compact Touch HD. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser le Compact Touch HD. Si des questions subsistent après la lecture de ce mode d'emploi, veuillez prendre contact avec votre fournisseur.

2. Description générale du Compact Touch HD



Arrière



3. Utilisation prévue

Cet appareil peut uniquement être utilisé pour afficher des reproductions agrandies de textes, de photos ou d'objets. Si le Compact Touch HD est employé à d'autres fins que les utilisations prévues, les réglementations CE ne seront pas applicables.

Attention : vous ne pouvez, en aucun cas, réaliser la maintenance ou tenter de réparer l'appareil vous-même ; pour ce faire, adressez-vous toujours à un technicien agréé par le fabricant. Toute tentative de réparation du Compact Touch HD par une personne autre qu'un technicien agréé par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.

4. Sécurité et entretien

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous de suivre les consignes de sécurité et d'entretien ci-dessous :

- N'exposez pas l'appareil et ses batteries à l'humidité, la pluie, le sable ou les températures extrêmes, comme les radiateurs ou la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants qui contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'alcool dénaturé ou des agents abrasifs. Ces produits risquent d'endommager l'appareil ou son écran tactile.
- Utilisez uniquement des accessoires fournis ou approuvés par le fabricant.
- Ne jetez jamais de batteries au feu. Les batteries et les chargeurs défectueux sont considérés comme des déchets chimiques. Par conséquent, ils doivent être déposés dans un centre de collecte/recyclage de votre choix.
- Veuillez noter que l'utilisation d'une protection pour écran peut influencer sur le fonctionnement de l'écran tactile.

5. Installation du Compact Touch HD

Raccordez la poignée d'alimentation du Compact Touch HD en la glissant sur le connecteur jusqu'à ce qu'elle se verrouille avec un déclic. Cette poignée d'alimentation sert aussi de poignée pour manipuler le Compact Touch HD.



Pour remplacer la poignée d'alimentation, appuyez sur les 2 boutons de déverrouillage bleus, de part et d'autre de la poignée, puis connectez la poignée d'alimentation de rechange.

Chargez entièrement la poignée d'alimentation avant d'utiliser le Compact Touch HD.
Veuillez lire attentivement les instructions de mise en charge.

6. Instructions de mise en charge

Branchez le chargeur sur une prise murale et sur le connecteur de charge du Compact Touch HD.

Voyant lumineux fixe	batterie en cours de charge
Voyant lumineux éteint	batterie entièrement chargée
Voyant lumineux clignotant	erreur / batterie défectueuse

Chargez la batterie dans un endroit bien ventilé. Sortez le Compact Touch HD de son étui de transport avant de charger la batterie. Ne laissez pas l'appareil exposé au soleil ou près d'un radiateur pendant la charge.

Le Compact Touch HD s'éteint automatiquement lorsque la batterie est déchargée. Il émet alors une tonalité aiguë qui s'affaiblit.

7. Entretien de la poignée d'alimentation

- Retirez la poignée d'alimentation du Compact Touch HD si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Cela permettra d'augmenter la durée de vie de la poignée d'alimentation.
- Évitez de surcharger la batterie. Il est recommandé de charger la poignée d'alimentation uniquement lorsqu'elle est complètement déchargée.
- Les batteries lithium-ion rechargeables ont une autodécharge qui dépend fortement de la température ambiante (par exemple, ne laissez jamais la poignée d'alimentation dans une voiture garée en plein soleil).
- Les batteries lithium-ion neuves doivent être chargées plusieurs fois avant d'atteindre leur capacité nominale.
- Chargez les batteries lithium-ion au moins une fois toutes les 6 mois.
- La poignée d'alimentation a une durée de vie moyenne de 300 cycles de charge/décharge, mais cela peut varier en fonction de son utilisation. La capacité totale diminuera progressivement après plusieurs cycles de charge/décharge.

8. Poignée repliable

Le Compact Touch HD est fourni avec une poignée repliable et remplaçable avec batterie intégrée. Vous pouvez utiliser cette poignée dans différentes positions.

La poignée peut se déplier pour utiliser le Compact Touch HD comme une loupe. Le grossissement augmente à mesure que vous vous approchez de l'objet. Vous pouvez aussi tenir le Compact Touch HD en l'air pour regarder des objets éloignés, puisque le Compact Touch HD peut réaliser une mise au point à une distance de 5 cm jusqu'à l'infini.

Le Compact Touch HD peut aussi s'employer avec la poignée repliée. Vous pouvez facilement installer l'appareil sur une table et il se positionnera automatiquement en biais. L'appareil propose alors un grossissement de 8x environ. Cette position offre une meilleure stabilité pour lire les textes plus facilement.

9. Mise au point du Compact Touch HD

Le Compact Touch HD propose une fonction de mise au point par pression sur l'écran tactile. Appuyez simplement sur la partie de l'écran où vous souhaitez une mise au point de l'image ; la caméra du Compact Touch HD réalise alors la mise au point sur cette zone.

10. Fonction de Vue éloignée

La caméra du Compact Touch HD peut faire la mise au point sur des objets à une distance de 5 cm jusqu'à l'infini. Tenez simplement l'appareil en l'air pour regarder l'objet. N'oubliez pas d'appuyer sur l'écran pour faire la mise au point sur l'objet que vous regardez.

11. Allumer ou éteindre le Compact Touch HD

Pour allumer le Compact Touch HD, appuyez une fois sur le bouton de marche/arrêt. L'appareil émet une tonalité de plus en plus aiguë.

Pour éteindre le Compact Touch HD, appuyez sur le bouton de marche/arrêt pendant 3 secondes. L'appareil émet une tonalité de plus en plus grave.

Lorsque le Compact Touch HD est allumé, il s'éteint automatiquement après 3 minutes si aucun mouvement n'est détecté à l'écran. L'appareil émet alors une double tonalité.

12. LED

En touchant le centre de l'écran pendant 1 seconde, les LED au dos du Compact Touch HD s'éteignent. Vous entendez un Bip. Touchez le centre de l'écran de nouveau 1 seconde, les LED se rallument et l'appareil émet un Bip.

13. Modes d'affichage

En faisant glisser trois doigts sur l'écran de haut en bas ou inversement, vous pouvez choisir parmi différents modes de couleur.



OU



14. Zoom

Pour modifier le grossissement, faites glisser votre doigt vers le haut/bas sur le côté gauche ou droit de l'écran tactile.



Icône de zoom

Pour effectuer un zoom avant, glissez votre doigt vers le haut sur l'icône de zoom ; pour faire un zoom arrière, glissez votre doigt vers le bas sur l'icône de zoom. Le Compact Touch HD propose une échelle de grossissement de 2x à 20x.

15. Fonction d'arrêt sur image

Appuyez brièvement sur le bouton de marche/arrêt pour figer l'image qui est affichée sur l'écran du Compact Touch HD. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à l'affichage normal.

Lorsque l'image est figée, la luminosité est réduite afin d'économiser l'énergie de la batterie.

Pendant l'arrêt sur image, vous pouvez utiliser 1 doigt pour vous déplacer dans l'image figée. Toutes les fonctions du Compact Touch HD continuent d'être disponibles pendant l'arrêt sur image.



16. Lignes magnétiques

Le dessous de la poignée comporte une zone aimantée qui peut être utilisée avec la feuille magnétique.

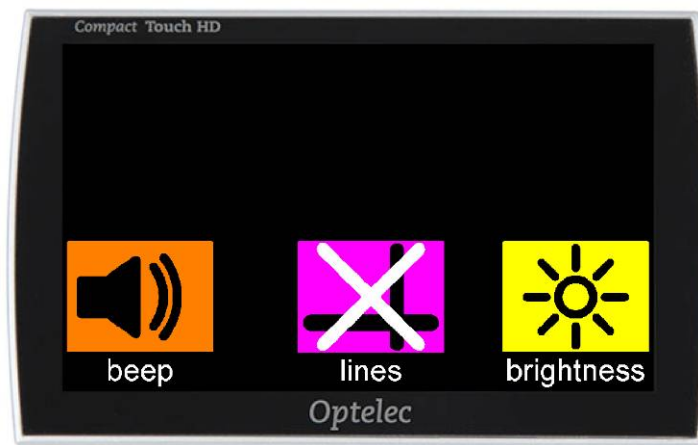
Faites glisser la feuille en dessous du texte que vous souhaitez lire. Ensuite, placez le Compact Touch HD sur le texte et faites-le glisser sur la feuille magnétique. La feuille magnétique guidera le Compact Touch HD le long des lignes, ce qui permettra de le maintenir droit plus facilement pendant la lecture.



17. Menu du Compact Touch HD

Son, luminosité et lignes de lecture

Pour afficher les menus de son, de luminosité et de lignes de lecture, laisser appuyer simplement votre doigt sur la moitié inférieure de l'écran pendant 2 secondes. Le Compact Touch HD conservera ces réglages en mémoire même si vous l'éteignez.



Icône de son

Appuyez sur cette icône pour activer ou désactiver les sons.



son active



son désactivé

Icône de luminosité

Appuyez sur cette icône pour régler la luminosité de l'écran. L'appareil propose 5 réglages d'intensité.



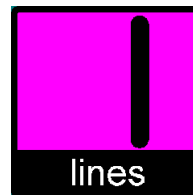
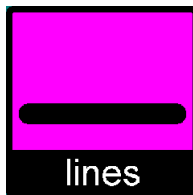
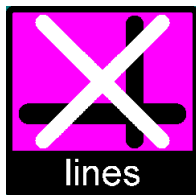
luminosité minimale



luminosité maximale

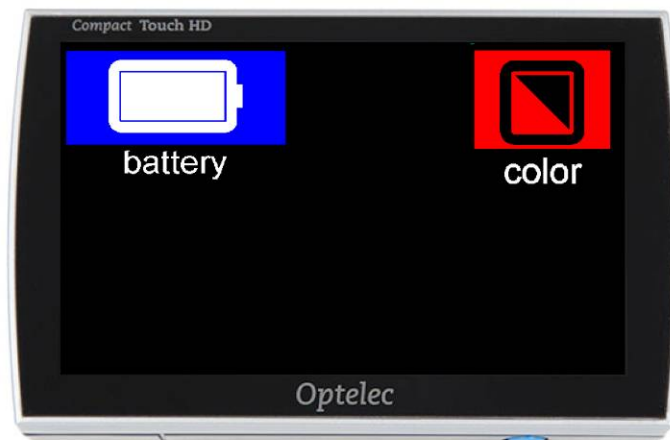
Lignes de lecture

Appuyez sur cette icône pour faire apparaître à l'écran une ligne de lecture horizontale ou verticale.



18. Vue d'ensemble des modes d'affichage

Pour afficher les menus de la batterie et le menu des modes d'affichage, laissez appuyer simplement votre doigt sur la moitié supérieure de l'écran pendant 2 secondes.



Icône de batterie

Cette icône indique le niveau de charge de la batterie. Le niveau peut être représenté par 5 icônes différentes.



batterie déchargée



batterie pleine



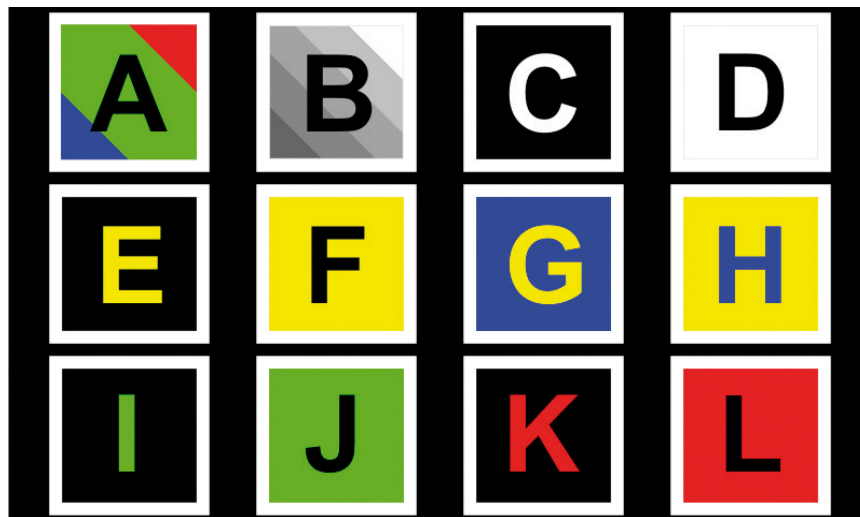
Pendant la mise en charge de la batterie, le menu affiche l'icône de charge.



Cette icône s'affiche si le chargeur est branché mais que la batterie n'est pas connectée.

Icône de mode d'affichage

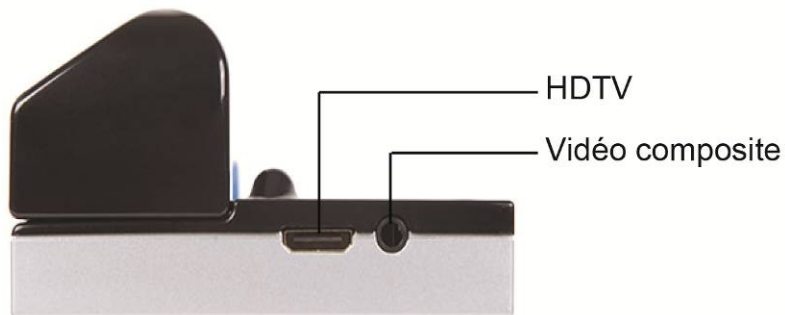
Appuyez sur l'icône de mode d'affichage pour obtenir une vue d'ensemble de tous les modes d'affichage disponibles. Sélectionnez simplement le mode d'affichage que vous souhaitez utiliser.



19. Sortie vidéo

Le Compact Touch HD peut reproduire l'image sur un écran externe. Pour ce faire, branchez simplement le câble approprié sur le connecteur HDTV ou Vidéo composite.

Pour un résultat optimal, assurez-vous de raccorder le Compact Touch HD à un téléviseur relié à la terre.



20. Écrire avec le Compact Touch HD

Repliez la poignée vers l'intérieur et posez-la sur le document à signer.



21. Dépannage

Si le tableau ci-dessous ne vous permet pas de résoudre votre problème, veuillez prendre contact avec votre distributeur.

Aucune image ; l'image est sombre ou floue:

- Mettez le Compact Touch HD en marche.
 - L'image est figée, appuyez une fois brièvement sur le bouton de marche/arrêt.
 - Changez le mode d'affichage en mode couleur.
-

Impossible d'allumer le Compact Touch HD.

- Appuyez sur le bouton de marche/arrêt pour allumer le Compact Touch HD.
- Chargez la poignée d'alimentation.
- Reconnectez ou remplacez la poignée d'alimentation.

Le Compact Touch HD s'éteint automatiquement après quelques minutes, en émettant une double tonalité.

- Le Compact Touch HD s'éteint de lui-même si aucun mouvement n'est détecté à l'écran pendant 3 minutes.
-

Le Compact Touch HD s'éteint automatiquement après quelques minutes, en émettant une seule tonalité aiguë qui s'affaiblit.

- Chargez la poignée d'alimentation.
- Remplacez la poignée d'alimentation par une nouvelle poignée d'alimentation.

22. Avertissements



Ce symbole indique que les porteurs de pacemaker doivent prendre garde à la zone magnétique de la poignée du Compact Touch HD car elle peut interférer avec le fonctionnement de certains pacemakers. Consultez votre médecin pour vous informer sur les effets des aimants sur votre pacemaker.

23. Mise au rebut du Compact Touch HD ou de la batterie

Le symbole représentant une poubelle barrée signale que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Respectez la réglementation locale en matière d'élimination des déchets électroniques.

24. Conditions de la garantie

Cet appareil est soumis aux conditions de garantie de votre fournisseur. Pour de plus amples informations sur ces conditions, veuillez contacter votre fournisseur.

25. Réglementation

Les produits qui possèdent le marquage CE sont conformes à la directive CEM (2004/108/CE) et la directive basse tension (2006/95/CE) publiées par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à ces directives implique une conformité aux normes suivantes :

CEM : EN 55022 ; EN 55024

FCC : partie 15 classe B

Sécurité : EN 60950

Annexe A: Mesures de sécurité et d'entretien

- Le Compact Touch HD exige une manutention délicate. La manutention brutale endommagera ses composantes internes.
- Communiquez avec votre distributeur pour un appel de service, si cela s'avère nécessaire.
- **Ne retirez aucune pièce** du Compact Touch HD car cela annulera la garantie.
- Ne tentez jamais de retirer la pile.
- Évitez d'exposer le Compact Touch HD à la chaleur excessive ou au soleil afin de prévenir le risque de sinistre.
- Évitez d'utiliser le Compact Touch HD près de tout appareil médical protégé inadéquatement.
- Prévenez tout risque de dommages électriques en gardant le Compact Touch HD loin de toute substance liquide et chimique.
- Débranchez votre Compact Touch HD avant de le nettoyer. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil en utilisant un linge doux et humide. Évitez tout nettoyeur et matériau abrasif puisqu'ils causeront des dommages à votre appareil.

L'utilisation du Compact Touch HD autre que celle décrite dans ce manuel annulera la garantie.

Annexe B: Caractéristiques

Principales caractéristiques

Dimensions	131 × 75 × 32 mm (l × h × p)
Poids	300 grammes (batterie comprise)

Écran

Diagonale TFT	5,0"
Autres caractéristiques	Haute luminosité Technologie tactile

Caméra

Grossissement minimum	2×
Grossissement maximum	20×
Mise au point	5 cm - infini

Alimentation

Batterie	Interchangeable (dans la poignée d'alimentation) Lithium-ion 4000 mAh
Chargeur	5 VCC/1,8 A

Conditions d'utilisation

Température +5°C à +35°C / 50°F à 95°F

Humidité atmosphérique < 70 % (sans condensation)

Autonomie et durée de la charge

Autonomie Jusqu'à 3 heures

Durée de la charge Environ 5 heures

Contenu du coffret

Compact Touch HD

Poignée d'alimentation (4000 mAh)

Chargeur

Étui de transport

Feuille magnétique

Mode d'emploi

Câble HDTV

Câble SDTV

Tissu de nettoyage



Cet appareil porte les marques d'homologation CE et FCC.

Compact Touch HD

Manual del usuario

Version 1.2

© 2013 Optelec, the Netherlands

All rights reserved



Optelec

P.O. Box 399

2990 AJ Barendrecht

The Netherlands

Phone: +31 (0)88 678 34 44

E-mail: info@optelec.nl

Internet: www.optelec.com

Índice

1.	Introducción	96
2.	Descripción general del Compact Touch HD	96
3.	Uso previsto	97
4.	Seguridad y mantenimiento.....	98
5.	Instalación del Compact Touch HD.....	99
6.	Instrucciones de carga.....	100
7.	Mantenimiento del mango portabatería.....	101
8.	Mango abatible.....	102
9.	Enfocar con el Compact Touch HD.....	102
10.	Función de visión a distancia.....	103
11.	Encender y apagar el Compact Touch HD	103
12.	LED	103
13.	Modos de visualización.....	104
14.	Zoom.....	105
15.	Función de imagen congelada	106
16.	Líneas magnéticas.....	107
17.	Menú del Compact Touch HD.....	108
	Sonido, brillo y líneas de lectura	108
	Icono de sonido.....	109
	Icono de brillo.....	109

Líneas de lectura.....	110
18. Presentación del modo de visualización.....	111
Icono de batería	112
Icono de modo de visualización	113
19. Salida de imagen	114
20. Escribir con el Compact Touch HD.....	115
21. Solución de problemas técnicos.....	116
22. Advertencias	118
23. Desechar el Compact Touch HD o la batería	118
24. Disposiciones de la garantía	118
25. Normativa	119
Apéndice A: Seguridad y cuidado.....	120
Apéndice B: Especificaciones	121
Optelec oficinas por todo el mundo.....	153

1. Introducción

¡Felicidades por la compra del Compact Touch HD! En este manual encontrará una descripción detallada de todas las funciones del Compact Touch HD.

Lea atentamente este manual antes de empezar a utilizar el Compact Touch HD. Si, después de haber leído este manual, le sigue quedando alguna duda, póngase en contacto con su proveedor.

2. Descripción general del Compact Touch HD



Cara trasera



3. Uso previsto

Este dispositivo se utiliza exclusivamente para la visualización de imágenes ampliadas de textos, material fotográfico y objetos. Si se utiliza el Compact Touch HD para fines distintos al previsto, dejará de ser aplicable el reglamento CE.

Precaución: bajo ningún concepto realice actividades de mantenimiento ni reparaciones en el dispositivo. Solicite siempre a un técnico autorizado por el fabricante la ejecución de dichas actividades. La garantía quedará invalidada si cualquier persona que no sea un técnico autorizado por el fabricante intenta reparar el Compact Touch HD.

4. Seguridad y mantenimiento

Antes de su uso, asegúrese de que se cumplen las siguientes instrucciones de seguridad y mantenimiento:

- Proteja el dispositivo y las baterías de la humedad, la lluvia, la arena o las temperaturas extremas, como las provocadas por radiadores o por la luz solar directa.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, alcoholes desnaturalizados, amoníaco o abrasivos. Estos productos pueden dañar el dispositivo o su pantalla táctil.
- Utilice exclusivamente los accesorios proporcionados por el fabricante o que cuenten con su aprobación.
- No tire nunca las baterías al fuego. Las baterías y los cargadores deteriorados se consideran residuos químicos. Por consiguiente, es preciso proceder a su desecho en el centro de recogida de residuos o de reciclaje de su elección.
- Tenga en cuenta que el uso de un protector de pantalla puede afectar al funcionamiento de la pantalla táctil.

5. Instalación del Compact Touch HD

Acople el mango portabatería del Compact Touch HD deslizándolo en el conector hasta que oiga el sonido "clic" de ajuste en su sitio. Dicho mango portabatería también sirve de empuñadura del Compact Touch HD.



Para sustituir el mango portabatería, presione los dos botones azules que tiene en el lateral para desengancharlo, y deslice en su lugar el mango portabatería de recambio hasta que quede enganchado.

Cargue totalmente el mango portabatería antes de utilizar el Compact Touch HD.
Lea atentamente las instrucciones de carga.

6. Instrucciones de carga

Conecte el adaptador a la toma de corriente y conecte su enchufe al puerto adaptador de carga del Compact Touch HD.

Indicador LED encendido	la batería se está cargando
Indicador LED apagado	la batería está totalmente cargada
Indicador LED intermitente	error/batería defectuosa

Cargue las baterías en un ambiente bien ventilado. Para realizar la carga, extraiga el Compact Touch HD de su estuche. Mientras se realiza la carga, no lo exponga a la luz solar directa ni lo coloque cerca de un radiador.

Cuando la batería quede sin carga, el Compact Touch HD se apagará automáticamente. Oirá un sonido agudo que se desvanecerá.

7. Mantenimiento del mango portabatería

- Extraiga el mango portabatería del Compact Touch HD si no tiene previsto utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado. De este modo, el mango portabatería durará más.
- Las baterías son sensibles al exceso de carga. Se recomienda cargar el mango portabatería únicamente cuando está totalmente descargado.
- Las baterías recargables de ion-litio presentan un nivel de descarga automática que depende en gran medida de la temperatura ambiente (por ejemplo, no deje nunca el mango portabatería en un coche aparcado al sol).
- Las baterías de ion-litio nuevas se deben cargar varias veces para que alcancen su capacidad nominal.
- Cargue las baterías de ion-litio al menos una vez cada seis meses.
- La vida útil media del mango portabatería es habitualmente del orden de 300 ciclos de carga, aunque depende del uso. La capacidad total se reducirá lentamente después de que se haya sometido a muchos ciclos de carga.

8. Mango abatible

El Compact Touch HD incorpora un mango abatible reemplazable con una batería integrada. Este mango se puede utilizar en diversas posiciones.

Al desplegar el mango, el Compact Touch HD se puede utilizar como una lupa. Cuanto más cerca esté del objeto, mayor es la ampliación que se obtiene. También puede levantar el Compact Touch HD para ver objetos lejanos, dado que el Compact Touch HD dispone de un rango de enfoque que abarca de 5 cm al infinito.

También se puede utilizar el Compact Touch HD con el mango replegado. El dispositivo se puede apoyar cómodamente en una mesa y quedará automáticamente fijo a un ángulo dado. La ampliación será en ese caso de alrededor de 8 aumentos. De este modo, se facilita la estabilidad deseada al leer textos.

9. Enfocar con el Compact Touch HD

El Compact Touch HD emplea un método de "pulsar para enfocar" para el enfoque de la imagen en la pantalla. Simplemente, toque la pantalla en la sección en la que desea que el Compact Touch HD enfoque; la cámara enfocará esa área.

10. Función de visión a distancia

La cámara del Compact Touch HD presenta un rango de enfoque de objetos que abarca de 5 cm al infinito. Simplemente mantenga levantado el dispositivo para ver el objeto. Recuerde tocar la pantalla para que la cámara enfoque el objeto que desea ver.

11. Encender y apagar el Compact Touch HD

Para encender el Compact Touch HD, pulse el botón ON/OFF una vez. Oirá un sonido escalado que se irá haciendo cada vez más agudo.

Para apagar el Compact Touch HD, pulse el botón ON/OFF durante tres segundos. Oirá un sonido escalado que se irá haciendo cada vez más grave.

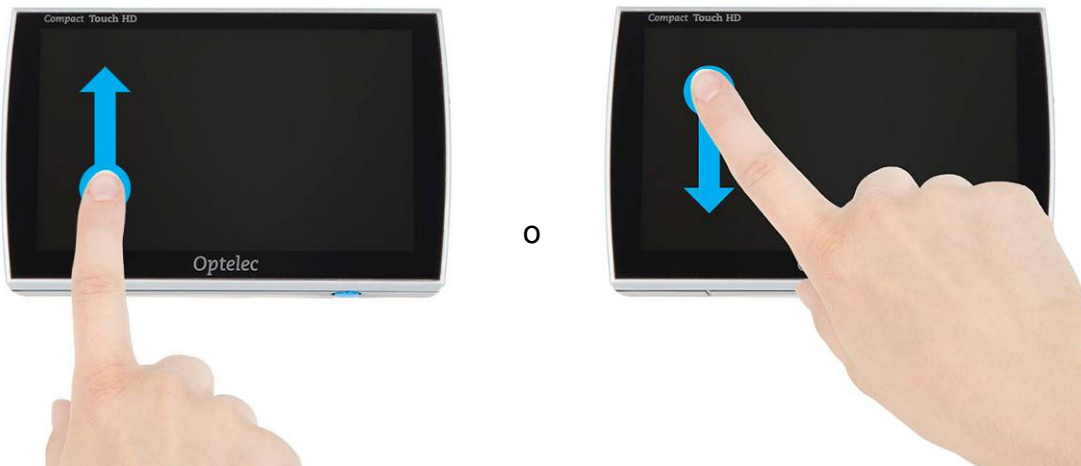
Si el Compact Touch HD está encendido y no detecta ningún movimiento en la pantalla, se apagará automáticamente al cabo de tres minutos. Se oirá una señal consistente en dos tonos agudos.

12. LED

Tocando el centro de la pantalla de la Compact Touch HD durante 1 segundo, se apagarán las luces Led de la parte trasera. Oirá un pitido que indica que se han apagado las luces. Vuelva a tocar el centro de la pantalla durante otros 1 segundo para volver a encender las luces Led, y otro pitido le avisará de nuevo cuando estas se enciendan.

13. Modos de visualización

Se pueden recorrer múltiples modos de color deslizando el dedo desde la parte superior a la inferior de la pantalla o viceversa.



14. Zoom

Para modificar el nivel de ampliación, deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo en el lateral izquierdo o derecho de la pantalla táctil.



Icono de zoom

Para ampliar, deslice el dedo hacia arriba en el icono de zoom; para reducir, deslícelo hacia abajo en el icono de zoom. El rango de ampliación del Compact Touch HD abarca de 2 a 20 aumentos.

15. Función de imagen congelada

Puede congelar la imagen de la pantalla del Compact Touch HD pulsando brevemente el botón ON/OFF. Si pulsa de nuevo el botón, el modo de visualización volverá a ser el normal.

Cuando se congela la imagen, la iluminación se atenúa para ahorrar capacidad de la batería.



Cuando la imagen está congelada, se pueden utilizar 1 dedo para desplazarse a través de dicha imagen. Todas las funciones del Compact Touch HD se pueden seguir utilizando mientras la imagen está congelada.

16. Líneas magnéticas

En la parte inferior del mango hay una zona magnética que se puede utilizar con la lámina magnética.

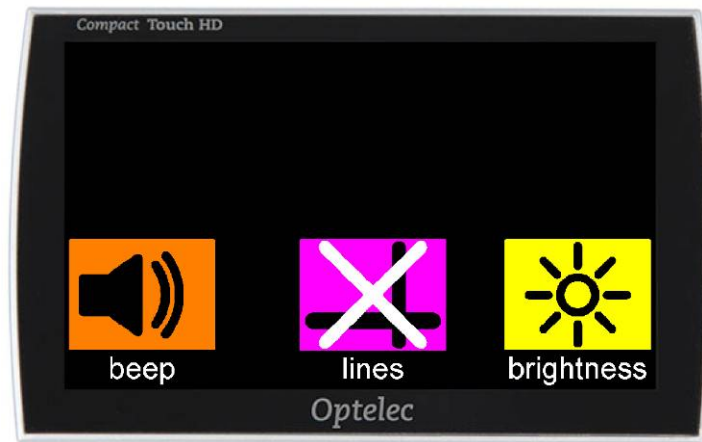
Deslice la lámina por debajo del texto que desea leer. A continuación, coloque el Compact Touch HD sobre el texto y deslícelo por la lámina magnética. Las estrías de la lámina magnética guiarán al Compact Touch HD a lo largo de las líneas, de manera que resultará más fácil mantener el Compact Touch HD derecho mientras se lee.



17. Menú del Compact Touch HD

Sonido, brillo y líneas de lectura

Manteniendo pulsada durante 2 segundos con un dedo la zona inferior de la pantalla accederá el menú de sonido, el menú de brillo y la opción de línea de lectura en la mitad inferior de la pantalla. Estos ajustes quedarán guardados al apagar el Compact Touch HD.



Icono de sonido

Mediante este icono, se puede activar o desactivar el sonido.



sonido activado



sonido desactivado

Icono de brillo

Con este icono, se puede ajustar el brillo de la pantalla. Existen cinco niveles de intensidad.



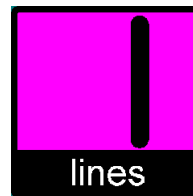
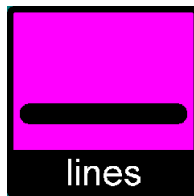
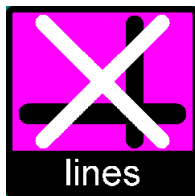
brillo mínimo



brillo máximo

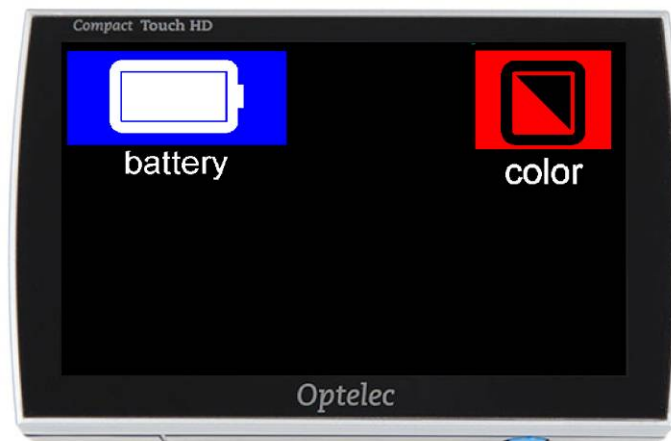
Líneas de lectura

Al pulsar este icono, se puede generar una línea de lectura horizontal o vertical en la pantalla.



18. Presentación del modo de visualización

Manteniendo pulsada durante 2 segundos con un dedo la zona superior de la pantalla accederá el menú de modo de visualización y batería en la mitad superior de la pantalla.



Icono de batería

Este icono indica la batería restante. La indicación tiene lugar mediante cinco iconos diferentes.



batería descargada



batería cargada



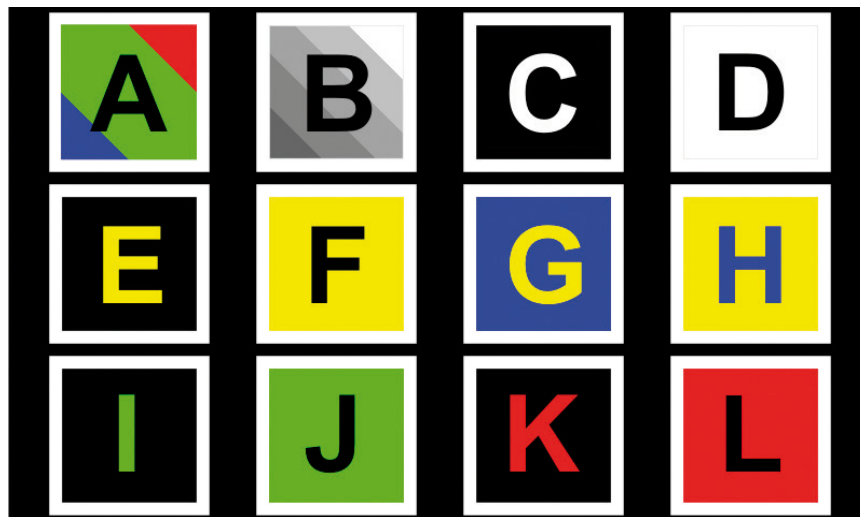
Cuando se está cargando la batería, el menú mostrará el icono de carga.



Cuando está conectado el adaptador pero la batería no está conectada, aparecerá este icono.

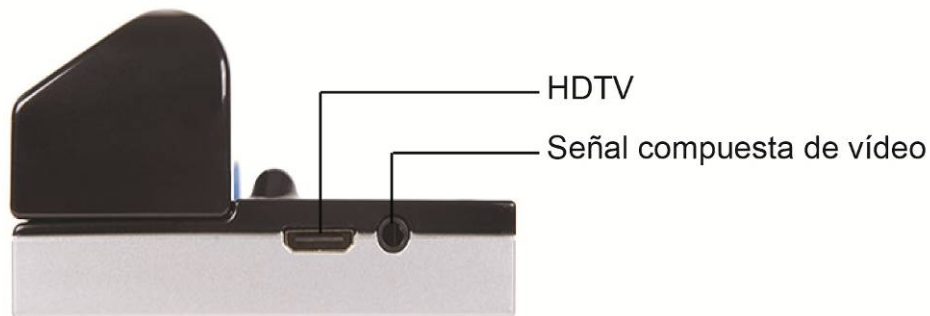
Icono de modo de visualización

Si se toca el icono de modo de visualización, aparecerá una lista de todos los modos de visualización disponibles. Podrá seleccionar con mucha facilidad el modo de visualización que desee utilizar.



19. Salida de imagen

El Compact Touch HD puede enviar la imagen a una pantalla externa. Aproveche esta opción simplemente conectando el cable adecuado al puerto HDTV o al puerto de señal compuesta de vídeo. Asegúrese de conectar el Compact Touch HD a un televisor con conexión a tierra para lograr los mejores resultados.



20. Escribir con el Compact Touch HD

Repliegue el mango hacia dentro y colóquelo sobre el papel que desea firmar.



21. Solución de problemas técnicos

Si la tabla que figura a continuación no ofrece una solución a su problema, póngase en contacto con su distribuidor.

No hay imagen, imagen oscura o borrosa.

- Encienda el Compact Touch HD.
 - La imagen está congelada, pulse brevemente el botón ON/OFF una vez.
 - Cambie a modo de visualización en color.
-

El Compact Touch HD no se puede encender.

- Pulse el botón ON/OFF para encender el Compact Touch HD.
 - Cargue el mango portabatería.
 - Reinserte el mango portabatería o sustitúyalo.
-

El Compact Touch HD se apaga automáticamente en pocos minutos, emitiendo un tono doble agudo.

- El Compact Touch HD se apaga automáticamente si no detecta movimiento en la pantalla en el intervalo de tres minutos.
-

El Compact Touch HD se apaga automáticamente en pocos minutos emitiendo un único tono agudo que se va atenuando.

- Cargue el mango portabatería.
- Sustituya el mango portabatería por uno nuevo.

22. Advertencias



Este icono indica que los usuarios que lleven marcapasos deben tener cuidado con el área magnética del mango del Compact Touch HD, dado que, dependiendo del tipo de marcapasos, puede interferir con éste. Póngase en contacto con su médico para informarse de los efectos que tienen los imanes sobre su marcapasos.

23. Desechar el Compact Touch HD o la batería

Este símbolo consistente en un cubo de basura con ruedas tachado indica que el producto no se puede desechar con el resto de los residuos domésticos. Revise la normativa local sobre la eliminación adecuada de los productos electrónicos.

24. Disposiciones de la garantía

Este dispositivo está sujeto a las disposiciones de la garantía de su proveedor. Para más información acerca de estas disposiciones, póngase en contacto con su proveedor.

25. Normativa

Los productos con marcado CE cumplen la Directiva CEM (2004/108/CE), y la Directiva de baja tensión (2006/95/CE) establecidas por la Comisión Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con las siguientes normas:

CEM: EN 55022; EN 55024

FCC: apartado 15, clase B

Seguridad: EN 60950

Apéndice A: Seguridad y cuidado

- Manipule el Compact Touch HD con cuidado. Una manipulación brusca dañaría los compuestos internos.
- Cuando sea necesario reparar o dar servicio a su sistema, póngase en contacto con su proveedor Optelec local.
- **No abra el Compact Touch HD.** No intente de retirar ningún compuesto del Compact Touch HD, ya que esto invalidaría la garantía.
- No intente de retirar la batería.
- No exponga el Compact Touch HD a cambios extremos o rápidos de temperatura o a la luz solar directa para evitar riesgos de incendios.
- No utilice el Compact Touch HD junto con otros dispositivos médicos con protección deficiente.
- Para evitar daños eléctricos, conserve su Compact Touch HD alejado de líquidos y sustancias químicas.
- Desenchufe siempre el sistema Compact Touch HD antes de limpiarlo. Use un paño humedecido suavemente para la limpieza de la parte exterior. No use agentes de limpieza o materiales abrasivos ya que dañarán su unidad.

Cualquier uso del Compact Touch HD distinto a lo señalado por el presente manual es causa de invalidar la garantía.

Apéndice B: Especificaciones

Especificaciones principales

Dimensiones	131 × 75 × 32 mm (l × a × h)
Peso	300 gramos (incluyendo la batería)

Pantalla

TFT, diagonal	5,0"
Otras especificaciones	Alto brillo Tecnología táctil

Cámara

Ampliación mínima	2×
Ampliación máxima	20×
Enfoque	5 cm - infinito

Alimentación eléctrica

Sistema de baterías	intercambiable (dentro del mango portabatería) Ion-litio 4 000 mAh
Adaptador	5 V CC/1,8 A

Condiciones de uso

Temperatura	+5 °C a +35 °C / 50 °F a 95 °F
Humedad del aire	< 70 % (sin condensación)

Tiempo de uso y tiempo de carga

Tiempo de uso	Hasta 3 horas
Tiempo de carga	Aprox. 5 horas

Contenido del paquete

Compact Touch HD
Mango portabatería (4 000 mAh)
Adaptador de carga
Bolsa de viaje
Lámina magnética
Manual de uso
Cable HDTV
Cable SDTV
Paño de limpieza



Este dispositivo lleva los indicadores de aprobación de la CE y la marca de aprobación de FCC.

Compact Touch HD

Benutzerhandbuch

Version 1.2

© 2013 Optelec, The Netherlands

Alle Rechte vorbehalten



Optelec

P.O. Box 399

2990 AJ Barendrecht

The Netherlands

Phone: +31 (0)88 678 34 44

E-mail: info@optelec.nl

Internet: www.optelec.com

Inhalt

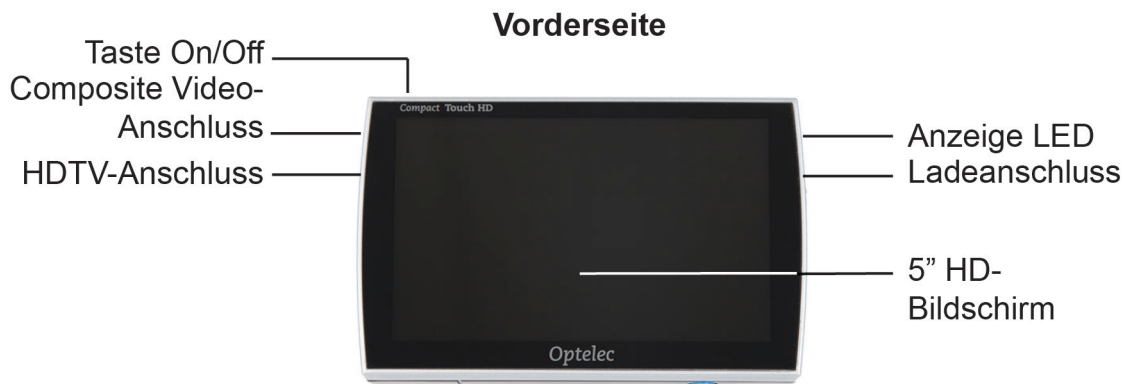
1.	Einleitung	126
2.	Allgemeine Beschreibung des Compact Touch HD	126
3.	Bestimmungsgemäße Verwendung	127
4.	Sicherheit und Wartung	128
5.	Installation des Compact Touch HD	129
6.	Ladeanweisungen.....	130
7.	Wartung des Akkugriffs	131
8.	Einklappbarer Griff	132
9.	Fokussieren des Compact Touch HD	132
10.	Fernsicht-Funktion	133
11.	Ein- oder Ausschalten des Compact Touch HD.....	133
12.	LED Licht ausschalten	133
13.	Anzeigemodi	134
14.	Zoomen.....	135
15.	Die Freeze-Funktion (Einfrieren des Bildes)	136
16.	Magnetfeldlinien	137
17.	Das Compact Touch HD-Menü	138
	Ton, Helligkeit und Leselinien	138
	Tonsymbol.....	139
	Helligkeitssymbol	139

Leselinien	140
18. Überblick über die Anzeigemodi	141
Akkusymbol	142
Anzeigemodus-Symbol	143
19. Bildausgabe	144
20. Schreiben mit dem Compact Touch HD	145
21. Fehlerbehebung	146
22. Warnungen	148
23. Entsorgen von Compact Touch HD oder Akku	148
24. Garantiebestimmungen	148
25. Vorschriften	149
Anhang A: Sicherheitshinweise	150
Anhang B: Spezifikationen	151
Optelec Zweigniederlassungen Weltweit	153

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Compact Touch HD! In dieser Anleitung finden Sie eine detaillierte Beschreibung aller Funktionen des Compact Touch HD. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Verwendung des Compact Touch HD beginnen. Wenn Sie nach dem Lesen dieser Anleitung noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

2. Allgemeine Beschreibung des Compact Touch HD



Rückseite



3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät wird ausschließlich für die Anzeige von Vergrößerungen von Texten, Fotomaterial und Objekten verwendet. Wenn das Compact Touch HD für irgendeinen anderen als die bestimmungsgemäßen Zwecke verwendet wird, gelten die CE-Richtlinien nicht.

Vorsicht: Sie dürfen niemals, unter keinerlei Umständen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen an dem Gerät ausführen! Beauftragen Sie damit immer einen vom Hersteller anerkannten Techniker. Die Garantie erlischt, wenn eine andere Person als ein vom Hersteller anerkannter Techniker versucht, das Compact Touch HD zu reparieren.

4. Sicherheit und Wartung

Bevor Sie das Gerät verwenden, müssen Sie sicher sein, dass die folgenden Sicherheits- und Wartungsanweisungen erfüllt sind:

- Schützen Sie das Gerät und die Akkus vor Feuchtigkeit, Regen, Sand und extremen Temperaturen durch Heizungen oder direktes Sonnenlicht.
- Verwenden Sie keine Reiniger, die Alkohol, Brennspiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Diese Substanzen können das Gerät oder den Touchscreen beschädigen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das Sie vom Hersteller erhalten oder das vom Hersteller zugelassen ist.
- Werfen Sie leere Akkus niemals in ein Feuer. Defekte Akkus und Ladegeräte sind als chemische Abfälle zu behandeln. Sie müssen daher in einer Entsorgungs-/Recyclingstelle Ihrer Wahl abgegeben werden.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung eines Bildschirmschutzes die Funktion des Touchscreens beeinflussen kann.

5. Installation des Compact Touch HD

Schließen Sie den Akkugriff des Compact Touch HD an. Schieben Sie ihn dazu in den Anschluss, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Dieser Akkugriff dient auch als Griff für den Compact Touch HD.



Zum Austauschen des Akkugriffs drücken Sie die 2 blaufarbenen Knöpfe auf der Seite des Akkugriffs, um diesen freizugeben, und setzen Sie anschließend den Reserveakkugriff ein.

Laden Sie den Akkugriff komplett auf, bevor Sie das Compact Touch HD verwenden. Bitte lesen Sie die Ladeanweisungen vollständig durch.

6. Ladeanweisungen

Stecken Sie den Adapter in die Wandsteckdose und schließen Sie seinen Anschlussstecker an den Ladeadapteranschluss vom Compact Touch HD an.

LED leuchtet konstant

Die Akkus werden aufgeladen

LED aus

Die Akkus sind voll aufgeladen

LED blinkt

Fehler/Akkus sind defekt

Laden Sie die Akkus in einer gut gelüfteten Umgebung auf. Nehmen Sie das Compact Touch HD während des Ladevorgangs aus dem Koffer. Stellen Sie es während des Aufladens nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe eines Heizkörpers.

Wenn der Akku leer ist, schaltet sich das Compact Touch HD selbst aus. Sie hören dann einen hohen Ton, der langsam abklingt.

7. Wartung des Akkugriffs

- Nehmen Sie den Akkugriff aus dem Compact Touch HD, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Auf diese Weise verlängern Sie die Lebensdauer des Akkugriffs.
- Akkus reagieren empfindlich Überladung. Der Akkugriff sollte daher vorzugsweise nur aufgeladen werden, wenn er ganz leer ist.
- Aufladbare Lithium-Ion-Akkus verfügen über eine Auto-Discharge-Funktion, die stark von der Umgebungstemperatur abhängt (lassen Sie den Akkugriff z. B. niemals in einem Fahrzeug zurück, das in der Sonne geparkt ist).
- Neue Lithium-Ion-Akkus müssen mehrere Male aufgeladen werden, bevor sie ihre Nennleistung erreichen.
- Laden Sie Lithium-Ion-Akkus mindestens alle 6 Monate auf.
- Die durchschnittliche Lebensdauer des Akkugriffs liegt normalerweise bei 300 Ladezyklen, sie hängt jedoch vom Gebrauch ab. Die Gesamtleistung nimmt nach mehreren Ladezyklen langsam ab.

8. Einklappbarer Griff

Das Compact Touch HD wird mit einem austauschbaren, einklappbaren Griff mit einem integrierten Akku geliefert. Dieser Griff kann in verschiedenen Positionen verwendet werden.

Wenn der Griff ausgeklappt ist, können Sie das Compact Touch HD als Lupe verwenden. Je näher Sie dem Gegenstand kommen, desto stärker wird die Vergrößerung. Sie können das Compact Touch HD auch hoch vor sich halten, um weiter entfernte Gegenstände zu betrachten, das Compact Touch HD kann auf Entfernungen zwischen 5 cm und unendlich scharf stellen.

Das Compact Touch HD kann auch mit eingeklapptem Griff verwendet werden. Sie können das Gerät ganz einfach auf einen Tisch stellen, es bleibt dann automatisch in einem Winkel stehen. Die Vergrößerung liegt dann bei etwa 8x. Auf diese Weise können Sie beim Lesen von Texten ganz einfach mehr Stabilität erzielen.

9. Fokussieren des Compact Touch HD

Das Compact Touch HD verwendet die „Push-to-focus“-Methode zum Scharfstellen des Bildes auf dem Bildschirm. Berühren Sie den Bildschirm ganz einfach in einem Bereich, auf den das Compact Touch HD fokussieren soll; die Kamera stellt sich dann auf diese Zone scharf.

10. Fernsicht-Funktion

Die Kamera vom Compact Touch HD kann auf Gegenstände in einer Entfernung zwischen 5 cm und unendlich fokussieren. Halten Sie das Gerät einfach hoch, um einen Gegenstand zu betrachten. Denken Sie daran, den Bildschirm zu berühren, um die Kamera auf den Gegenstand scharf zu stellen, den Sie betrachten.

11. Ein- oder Ausschalten des Compact Touch HD

Um das Compact Touch HD einzuschalten, drücken Sie einmal die Taste ON/OFF. Sie hören dann einen skalierten Ton, dessen Höhe zunimmt.

Um das Compact Touch HD auszuschalten, drücken Sie die Taste ON/OFF 3 Sekunden lang. Sie hören dann einen skalierten Ton, dessen Höhe abnimmt.

Wenn Sie das Compact Touch HD eingeschaltet haben und es erfasst keine Bewegung auf dem Bildschirm, dann schaltet es sich selbst nach 3 Minuten aus. Sie hören dann ein zweitöniges Signal.

12. LED Licht ausschalten

Wenn Sie den Bildschirm 1 Sekunde lang in der Mitte berühren, können Sie das LED Licht, welches sich auf der Hinterseite der Compact Touch HD Touch befindet ein und ausschalten. Sie hören ein kurzes Signal, das andeutet, dass das LED Licht ein und ausgeschaltet ist.

13. Anzeigemodi

Indem Sie von oben nach unten oder von unten nach oben über den Bildschirm wischen, können Sie verschiedene Farbanzeigen durchlaufen.



oder



14. Zoomen

Um die Vergrößerung zu ändern, streichen Sie mit Ihrem Finger auf der linken oder rechten Seite des Touchscreens nach oben/unten.



Zoom-Symbol

Zum Einzoomen bewegen Sie Ihren Finger auf dem Zoom-Symbol nach oben, zum Auszoomen bewegen Sie den Finger auf dem Zoom-Symbol nach unten. Der Vergrößerungsbereich vom Compact Touch HD liegt zwischen 2facher und 20facher Vergrößerung.

15. Die Freeze-Funktion (Einfrieren des Bildes)

Indem Sie kurz die Taste ON/OFF drücken, können Sie das Bild auf dem Display vom Compact Touch HD einfrieren. Wenn Sie die Taste erneut drücken, kehren Sie in den regulären Anzeigemodus zurück.

Wenn das Bild eingefroren ist, wird die Beleuchtung gedimmt, um Akkuleistung zu sparen.



Wenn das Bild eingefroren ist, können Sie mit 1 Finger einzelne Ausschnitte des eingefrorenen Bildes auswählen und betrachten. Während das Bild eingefroren ist, können noch immer alle Funktionen vom Compact Touch HD verwendet werden.

16. Magnetfeldlinien

An der Unterseite des Griffs befindet sich ein magnetischer Bereich, der gemeinsam mit der magnetischen Folie verwendet werden kann.

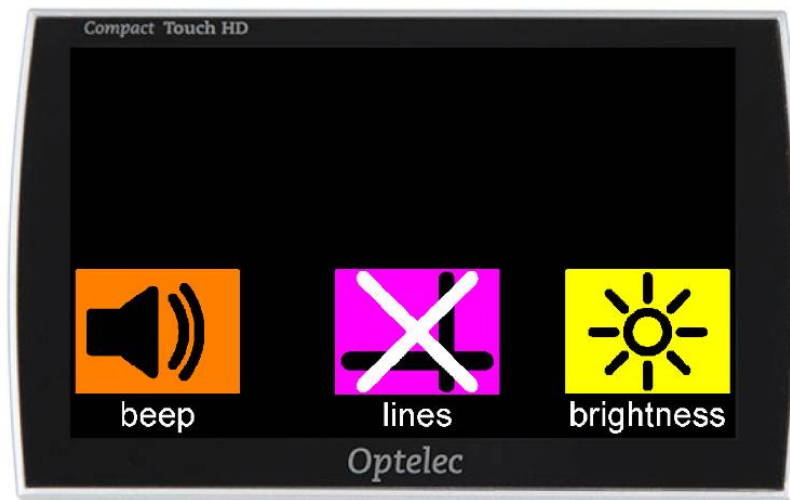
Schieben Sie die Folie unter den Text, den Sie lesen möchten. Stellen Sie dann das Compact Touch HD auf den Text und schieben Sie ihn über die magnetische Folie. Die Rippen in der magnetischen Folie führen das Compact Touch HD an den Zeilen entlang; auf diese Weise können Sie das Compact Touch HD beim Lesen einfacher geradlinig bewegen.



17. Das Compact Touch HD-Menü

Ton, Helligkeit und Leselinien

Berühren Sie während 2 Sekunden mit einem Finger den unteren Teil des Bildschirms und das Menü Ton, das Menü Helligkeit und die Option Leselinien wird gezeigt. Diese Einstellungen werden gespeichert, wenn das Compact Touch HD ausgeschaltet wird.



Tonsymbol

Mit diesem Symbol können Sie den Ton ein- bzw. ausschalten.



Ton ein



Ton aus

Helligkeitssymbol

Mit diesem Symbol können Sie die Helligkeit des Bildschirms einstellen. Es gibt 5 verschiedene Intensitätsstufen.



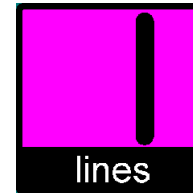
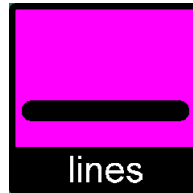
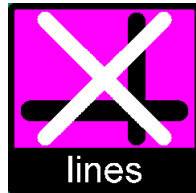
Niedrigste Helligkeit



Höchste Helligkeit

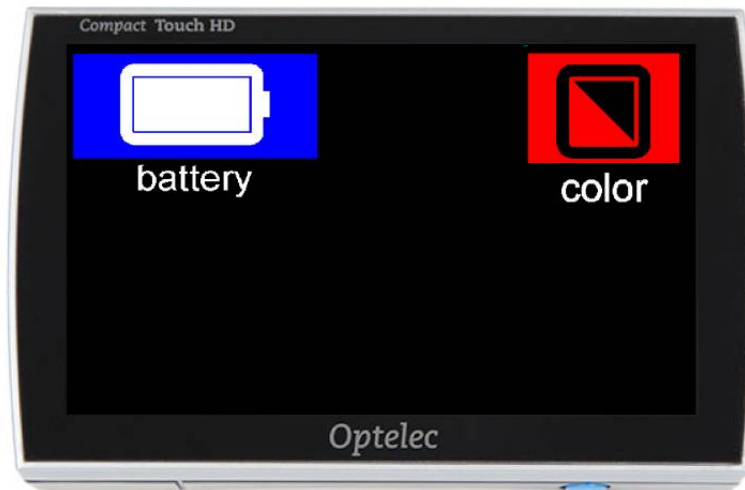
Leselinien

Indem Sie dieses Symbol berühren, können Sie auf dem Bildschirm horizontale oder vertikale Leselinien generieren.



18. Überblick über die Anzeigemodi

Berühren Sie während 2 Sekunden mit einem Finger den oberen Teil des Bildschirms und das Akku-Menü und der Anzeigemodus wird gezeigt.



Akkusymbol

Dieses Symbol zeigt die verbleibende Akkulebensdauer an. Dazu werden 5 verschiedene Symbole verwendet.



Akku leer  Akku voll



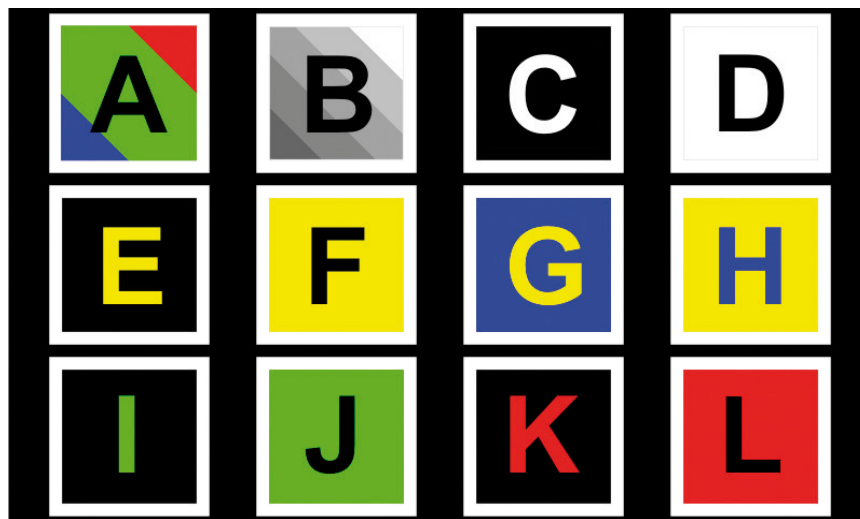
Wenn der Akku aufgeladen wird, wird im Menü das Ladesymbol angezeigt.



Wenn der Adapter angeschlossen ist, der Akku jedoch nicht, wird dieses Symbol angezeigt.

Anzeigemodus-Symbol

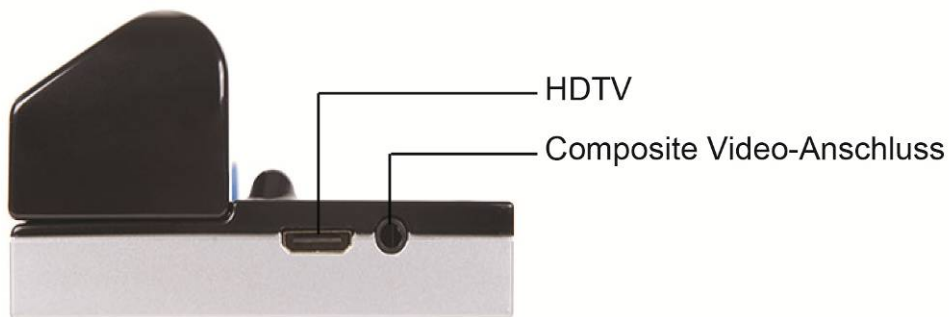
Wenn das Anzeigemodus-Symbol berührt wird, wird eine Übersicht über alle verfügbaren Anzeigemodi angezeigt. Sie können dann ganz einfach den gewünschten Anzeigemodus auswählen.



19. Bildausgabe

Das Compact Touch HD kann das Bild an eine externe Anzeige ausgeben. Schließen Sie dazu ganz einfach das entsprechende Kabel an den HDTV-Anschluss oder den Composite Video-Anschluss an.

Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn Sie das Compact Touch HD an einen geerdeten Fernseher anschließen.



20. Schreiben mit dem Compact Touch HD

Klappen Sie den Griff nach innen und stellen Sie das Gerät auf das Papier, das Sie unterschreiben wollen.



21. Fehlerbehebung

Wenn die folgende Tabelle keine Lösung für Ihr Problem enthält, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Vertriebshändler auf.

Keine Abbildung, dunkles oder verschwommenes Bild.

- Schalten Sie das Compact Touch HD ein.
 - Das Bild ist eingefroren, drücken Sie einmal kurz die Taste ON/OFF.
 - Schalten Sie den Anzeigemodus auf Farbe
-

Compact Touch HD kann nicht eingeschaltet werden

- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Compact Touch HD einzuschalten.
 - Laden Sie den Akkugriff auf.
 - Setzen Sie den Akkugriff neu ein oder tauschen Sie ihn aus.
-

Das Compact Touch HD schaltet sich selbst innerhalb von einigen Minuten aus, es erklingt ein zweitoniges Signal.

- Das Compact Touch HD schaltet sich selbst aus, wenn das Gerät 3 Minuten lang keine Bewegung auf dem Bildschirm erfasst.
-

Das Compact Touch HD schaltet sich selbst nach einigen Minuten mit einem einfachen hohen Ton aus, der langsam abklingt.

- Laden Sie den Akku auf.
- Tauschen Sie den Akku durch einen neuen Akku aus.

22. Warnungen



Dieses Symbol warnt Benutzer mit Herzschrittmachern vor dem magnetischen Bereich des Griffs auf dem Compact Touch HD; abhängig von der Ausführung des Herzschrittmachers ist es möglich, dass der vorhandene Magnetismus den Schrittmacher stört. Informieren Sie sich bitte bei Ihrem Chirurgen über die Auswirkungen von Magneten auf Ihren Schrittmacher.

23. Entsorgen von Compact Touch HD oder Akku

Dieses Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Informieren Sie sich über die lokal geltenden Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung von elektronischen Produkten.

24. Garantiebestimmungen

Für dieses Gerät gelten die Garantiebestimmungen Ihres Lieferanten. Weitere Informationen zu diesen Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrem Lieferanten.

25. Vorschriften

Produkte mit dem CE-Zeichen erfüllen die EMV-Richtlinie (2004/108/EG) und die Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Die Einhaltung dieser Richtlinien impliziert die Konformität mit den folgenden Normen:

EMV: EN 55022; EN 55024

FCC: Teil 15 Klasse B

Sicherheit: EN 60950

Anhang A: Sicherheitshinweise

- Gehen Sie sorgfältig mit dem Compact Touch HD um. Unsachgemäße Behandlung zerstört interne Komponenten.
- Bei eventuell erforderlichem Service wenden Sie sich bitte an Ihren Optelec Händler.
- **Öffnen oder entfernen Sie keine Teile**, da dies den Verlust der Gewährleistung zur Folge hat.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen.
- Setzen Sie den Compact Touch HD keiner extremen Hitze oder direkter Sonnenbestrahlung aus, um ein Entflammen zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Compact Touch HD nicht in direkter Nähe von medizinischen Geräten.
- Um die Elektronik nicht zu beschädigen, halten Sie den Compact Touch HD von Flüssigkeiten und Chemikalien fern.
- Trennen Sie den Compact Touch HD vom Stromnetz, um ihn zu säubern. Benutzen Sie ein weiches Tuch, um das Gehäuse zu säubern. Benutzen Sie keine Putzmittel oder scharfe Gegenstände, da diese das Gerät beschädigen können.

Benutzen Sie den Compact Touch HD nicht wie in diesem Handbuch beschrieben, erlischt die Gewährleistung!

Anhang B: Spezifikationen

Die wichtigsten Spezifikationen

Abmessungen	131 × 75 × 32 mm (L × B × H)
Gewicht	300 Gramm (inklusive Akku)

Anzeige

TFT-Diagonale	5.0"
Weitere Spezifikationen	Große Helligkeit Touch-Technologie

Kamera

Minimale Vergrößerung	2×
Maximale Vergrößerung	20×
Fokus	5 cm - unendlich

Stromversorgung

Akkusystem	Austauschbar (im Inneren des Akkugriffs) Lithium-Ion 4000 mAh
Adapter	5 VDC/1,8 A

Anwendungsbedingungen

Temperatur	+5°C bis +35°C / 50°F bis 95°F
Luftfeuchtigkeit	<70% (keine Kondensation)

Nutzungsdauer und Ladedauer

Nutzungsdauer	Bis zu 3 Stunden
Ladedauer	Etwa 5 Stunden

Verpackungsinhalt

Compact Touch HD
Akkugriff (4000 mAh)
Ladeadapter
Transporttasche
Magnetische Folie
Bedienungsanleitung
HDTV-Kabel
SDTV-Kabel
Reinigungstuch



Dieses Gerät trägt das CE- und das FCC-Prüfzeichen.

Optelec Offices Worldwide / Optelec kantoren wereldwijd / Optelec dans le monde / Filiali Optelec nel mondo / Optelec oficinas por todo el mundo / Optelec Zweigniederlassungen Weltweit

Optelec U.S. Ltd

3030 Enterprise Court, Ste C
Vista, CA 92081

U.S.A.

T: +1 (800) 826-4200

www.optelec.com

Optelec Canada

1832 Marie-Victorin
Longueuil, QC J4G 1Y9

Canada

T: +1 (450) 677-1171

www.optelec.com

Optelec Nederland BV

Breslau 4
2993 LT Barendrecht

The Netherlands

T: +31 (0)88 678 3555

www.optelec.nl

Optelec Limited

2 Millfield House
Woodshots Meadow
Croxley Green Business Park
Watford WD18 8YX

United Kingdom

T: +44 1923 23 13 13

www.optelec.co.uk

Optelec NV

Baron Ruzettelaan 29
8310 Brugge
Belgium

T: +32 (0)50 35 75 55

www.optelec.be

Optelec GmbH

Fritzlarer Strasse 25
34613 Schwalmstadt
Germany

T: +49 6691 9617-0

www.optelec.de

Optelec Corporate Headquarters

**Optelec Holding Hoofdkantoor / Optelec, Siège social / Sede Optelec / Optelec oficinas centrales /
Optelec Unternehmenssitz**

Breslau 4 – 2993 LT Barendrecht – The Netherlands –

T: +31 (0)88 678 3444 – www.optelec.com

The logo for Optelec, featuring the word "Optelec" in a dark blue, sans-serif font. A light blue curved line arches over the text, and a smaller, similar light blue curved line is positioned below the first few letters of the word.

Optelec